

Επίσημη Εφημερίδα

C 16

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

23 Ιανουαρίου 2008

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	II Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2008/C 16/01	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	1
	IV Πληροφορίες	
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2008/C 16/02	Ισοτιμίες του ευρώ	5
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ	
2008/C 16/03	Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001	6

EL

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO)

2008/C 16/04	Προκήρυξη γενικών διαγωνισμών EPSO/116-117/08 και EPSO/AST/45/08	13
--------------	--	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Επιτροπή

2008/C 16/05	Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	14
2008/C 16/06	Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	23



II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2008/C 16/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	10.10.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 239/07
Κράτος μέλος	Ρουμανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Compania Națională a Huilei S.A.
Νομική βάση	Proiectul Strategiei industriei miniere pentru perioada 2007-2020
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενίσχυσης
Στόχος	Ενισχύσεις στην τρέχουσα παραγωγή
Μορφή ενίσχυσης	Επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	1 289 562 000 RON
Ένταση	—
Διάρκεια	2007-2010
Οικονομικοί τομείς	Βιομηχανία άνθρακα
Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerul Economiei și Finanțelor Calea Victoriei nr. 152, sector 1 București România
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	14.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 330/07
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Förderprogramm Sicherheitsforschung — Forschung für die zivile Sicherheit
Νομική βάση	Förderprogramm Sicherheitsforschung — Kabinettsbeschluss vom 24. Januar 2007
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 123 εκατ. EUR
Ένταση	100 %
Διάρκεια	Μέχρι τις 31.12.2010
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstraße 2 D-53175 Bonn
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	30.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 359/07
Κράτος μέλος	Φινλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Energiatukiohjelman N 75/02 muuttaminen ja jatkaminen. Förlängning och ändring av stödordning N 75/02 för energisektorn
Νομική βάση	Valtionavustuslaki (688/2001), Valtioneuvoston asetus energiatuen myöntämisen yleisistä ehdoista (luonnos). Statsunderstöds lag (688/2001), Statsrådets förordning om allmänna villkor för energistatsunderstöd (utkast)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	2008: 26 εκατ. EUR, 2009: 27 εκατ. EUR, 2010: 30 εκατ. EUR, 2011: 32 εκατ. EUR

Ένταση	50 %
Διάρκεια	1.1.2008-31.12.2012
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταποιητική βιομηχανία, ηλεκτρισμός, φυσικό αέριο και υδροδότηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Kauppa-ja teollisuusministeriö PL 32 FI-0023 Valtioneuvosto
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	5.12.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 409/07
Κράτος μέλος	Ουγγαρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Kutatási és Technológiai Innovációs Alapból nyújtott állami támogatások
Νομική βάση	A Kutatási és Innovációs Alapról szóló 2003. évi XC. törvény A Kutatási és Technológiai Innovációs Alap kezeléséről és felhasználásáról szóló 133/2004. (IV. 29.) kormányrendelet A Kutatási és Technológiai Innovációs Alapból nyújtott állami támogatások szabályairól szóló 146/2007. (VI. 26.) kormányrendelet
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 50 000,00 εκατ. HUF· προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση: 350 000,00 εκατ. HUF
Ένταση	—
Διάρκεια	2007-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	—
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	28.11.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 541/07
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Ergänzung zur Methode zur Berechnung des Beihilfelements von Bürgschaften (hier Betriebsmittelkredite)
Νομική βάση	—
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	—
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	—
Ένταση	—
Διάρκεια	28.11.2007-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

22 Ιανουαρίου 2008

(2008/C 16/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4494	TRY	τουρκική λίρα	1,7754
JPY	ιαπωνικό γιεν	154,13	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6876
DKK	δανική κορόνα	7,4508	CAD	καναδικό δολάριο	1,4953
GBP	λίρα στερλίνα	0,74265	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,3186
SEK	σουηδική κορόνα	9,4995	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9336
CHF	ελβετικό φράγκο	1,599	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0943
ISK	ισλανδική κορόνα	96,98	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 382,8
NOK	νορβηγική κορόνα	8,044	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,4966
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	CNY	κινεζικό γιουάν	10,4925
CZK	τσσεχική κορόνα	26,2	HRK	κροατικό κούνα	7,3123
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	IDR	ινδονησιακή ρουπία	13 740,31
HUF	ουγγρικό φιορίνι	259,72	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,775
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	59,947
LVL	λεττονικό λατ	0,6982	RUB	ρωσικό ρούβλι	35,918
PLN	πολωνικό ζλότι	3,6523	THB	ταϊλανδικό μπατ	44,775
RON	ρουμανικό λεί	3,7813	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,6579
SKK	σλοβακική κορόνα	33,948	MXN	μεξικανικό πέσο	15,9188

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2008/C 16/03)

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 200/07

Κράτος μέλος: Δημοκρατία της Σλοβενίας

Περιφέρεια: Δήμος Vitanje

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Podpore programom razvoja podeželja v občini Vitanje 2007-2013

Νομική βάση: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči v občini Vitanje (III. Poglavje)

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:

2007: 15 375 EUR

2008: 15 700 EUR

2009: 16 100 EUR

2010: 16 500 EUR

2011: 16 900 EUR

2012: 17 300 EUR

2013: 17 800 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

1. Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις:

— έως το 40 % των επιλέξιμων επενδύσεων.

Η ενίσχυση προορίζεται για επενδύσεις αποκατάστασης στοιχείων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, για την αγορά εξοπλισμού χρησιμοποιούμενου στη γεωργική παραγωγή, για επενδύσεις σε μόνιμες καλλιέργειες και για τη βελτίωση γεωργικών εκτάσεων και βοσκοτόπων.

2. Διατήρηση παραδοσιακών κτιρίων:

— Μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση καλύπτουσα μέχρι και το 60 % του πραγματικού κόστους των επενδύσεων για τη διατήρηση παραγωγικών και μη παραγωγικών στοιχείων πολιτιστικής κληρονομιάς που βρίσκονται σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Οι επενδύσεις για την προστασία των των παραγωγικών στοιχείων πολιτιστικής κληρονομιάς των γεωργικών εκμεταλλεύσεων δεν πρέπει να συνεπάγονται αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της εκμετάλλευσης.

3. Πληρωμή ασφαλιστρών:

— το ποσό της δημοτικής ενίσχυσης συνίσταται στην κατά 50 % συγχρηματοδότηση από τον κρατικό προϋπολογισμό των δαπανών για την ασφάλιση καλλιεργειών και προϊόντων και για την ασφάλιση του ζωικού κεφαλαίου έναντι ασθενειών.

4. Παροχή τεχνικής βοήθειας:

— έως το 100 % των επιλέξιμων δαπανών για την εκπαίδευση και κατάρτιση των γεωργών, τις παρεχόμενες υπηρεσίες συμβούλων, τη διοργάνωση φόρουμ, διαγωνισμών, εμποροπανηγύρεων και εκδόσεων, για δημοσιεύσεις, καταλόγους και σελίδες στο Διαδίκτυο και για τη διάδοση των επιστημονικών γνώσεων. Η ενίσχυση θα χορηγείται υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών και δεν πρέπει να περιλαμβάνει άμεση καταβολή χρηματικών ποσών σε παραγωγούς

Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής: Αύγουστος 2007 (ή η ημερομηνία έναρξης ισχύος των κανόνων)

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη ΜΜΕ

Παραπομπή σε άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής και επιλέξιμες δαπάνες: Το κεφάλαιο II των κανόνων σχετικά με τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων στον δήμο Vitanje προβλέπει μέτρα που συνιστούν κρατικές ενισχύσεις σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 (ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 3):

— άρθρο 4: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,

— άρθρο 5: Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων,

— άρθρο 12: Πληρωμή ασφαλιστρών,

— άρθρο 15: Παροχή τεχνικής υποστήριξης στον γεωργικό τομέα

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Γεωργία: φυτική παραγωγή και κτηνοτροφία

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Občina Vitanje
Grajski trg 1
SLO-3205 Vitanje

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91166>

Άλλες πληροφορίες: Το μέτρο της συγχρηματοδότησης των δαπανών για την ασφάλιση των καλλιέργειών και των προϊόντων επεκτείνεται και στα ακόλουθα δυσμενή καιρικά φαινόμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με θεομηνία: εαρινός παγετός, χαλάζι, κεραυνοί, πυρκαγιές προκληθείσες από κεραυνούς, καταγίδες και πλημμύρες.

Οι δημοτικές ρυθμίσεις είναι σύμφωνες προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 για τα μέτρα που πρέπει να θεσπισθούν από τους δήμους και τις γενικές εκτελεστικές διατάξεις εφαρμογής (διαδικασία χορήγησης των ενισχύσεων, σώρευση, διαφάνεια και έλεγχος)

Υπογραφή αρμοδίου

Slavko VETRIH
Δήμαρχος

Αριθμός ενίσχυσης: XA 202/07

Κράτος μέλος: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Περιφέρεια: Freistaat Bayern

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Evaluation der Wirksamkeit von Maßnahmen zur Salmonellenbekämpfung bei kleinen und mittleren Betrieben mit über 1 000 Legehennen (Juli bis Dezember 2007)

Νομική βάση:

Vollzugshinweise zur Durchführung der Evaluation der Wirksamkeit von Maßnahmen zur Salmonellenbekämpfung bei kleinen und mittleren Betrieben mit über 1 000 Legehennen

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:

Έως 100 000 EUR, εκ των οποίων το 60 % χρηματοδοτείται από κρατικούς πόρους και το 40 % από φόρο υπέρ τρίτων

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

100 % του κόστους διενέργειας εργαστηριακών δοκιμών·

έως και 100 % των δαπανών εμβολιασμού, με ανώτατο όριο 0,10 EUR ανά εμβολιασμένη ωτόκο όρνιθα

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Ιούλιος/Αύγουστος 2007

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Επιστροφή των δαπανών για τα μέτρα που έχουν ληφθεί έως τον Δεκέμβριο του 2007 (εργαστηριακές δοκιμές, εμβολιασμοί)

Στόχος της ενίσχυσης: Ανίχνευση των προβληματικών περιστατικών σαλμονέλας σε μικρές και μεσαίες γεωργικές εκμεταλλεύσεις με περισσότερες από 1 000 ωτόκους όρνιθες στη Βαυαρία: αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των μέτρων καταπολέμησης της σαλμονέλλωσης στις εκμεταλλεύσεις αυτές·

για τους πτηνοτρόφους, διενέργεια εργαστηριακών δοκιμών ανίχνευσης της σαλμονέλας στις εκμεταλλεύσεις αυτές δωρεάν και

ανάλογη κάλυψη του κόστους εμβολιασμού, όταν ένας πτηνοτρόφος αποφασίσει να προβεί σε εμβολιασμούς, έπειτα από αντίστοιχες συμβουλές των κτηνιατρικών υπηρεσιών [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Κλάδοι της οικονομίας: Γεωργία — επιδοτούμενη παροχή υπηρεσίας

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

α) Bayerisches Staatsministerium für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz
Rosenkavalierplatz 2
D-81925 München

β) Bayerische Tierseuchenkasse
Arabellastr. 29
D-81925 München

Αιτήματα παροχής περαιτέρω πληροφοριών πρέπει να απευθύνονται στις εξής διευθύνσεις

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz
Beatrix Tischler
Tel 089/9214-2113
beatrix.tischler@stmugv.bayern.de
Sabine Böttcher
Tel 089/9214-3511
sabine.boettcher@stmugv.bayern.de

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

[http://portal.versorgungskammer.de/pls/portal/docs/PAGE/BTSK/KAMPF/SALMONELLENPROJEKT/VOLLZUGSHINWEISE % 20EU-FASSUNG.PDF](http://portal.versorgungskammer.de/pls/portal/docs/PAGE/BTSK/KAMPF/SALMONELLENPROJEKT/VOLLZUGSHINWEISE%20EU-FASSUNG.PDF)

Άλλες πληροφορίες: —

Αριθμός ενίσχυσης: XA 203/07

Κράτος μέλος: Δημοκρατία της Σλοβενίας

Περιφέρεια: Δήμος Šmarje pri Jelšah

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Dodeljevanje državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Šmarje pri Jelšah 2007-2013

Νομική βάση: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Šmarje pri Jelšah za programsko obdobje 2007-2013

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση:

2007: 109 000 EUR

2008: 115 000 EUR

2009: 125 000 EUR

2010: 125 000 EUR

2011: 125 000 EUR

2012: 125 000 EUR

2013: 125 000 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:**1. Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις για τους σκοπούς της πρωτογενούς παραγωγής:**

- έως 50 % των επιλέξιμων δαπανών σε μειονεκτικές περιοχές,
- έως 40 % των επιλέξιμων δαπανών σε άλλες περιοχές,
- όταν οι επενδύσεις πραγματοποιούνται από νέους γεωργούς εντός πέντε ετών από την εγκατάστασή τους, η ένταση της ενίσχυσης προσαυξάνεται κατά 10 % [οι επενδύσεις αυτές πρέπει να προβλέπονται στο επιχειρηματικό σχέδιο όπως ορίζεται στο άρθρο 22 εδάφιο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 και πρέπει να πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 22 του κανονισμού].

Η ενίσχυση προορίζεται για επενδύσεις αποκατάστασης στοιχείων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, για την αγορά εξοπλισμού που χρησιμοποιείται στη γεωργική παραγωγή, για επενδύσεις σε μόνιμες καλλιέργειες και για τη βελτίωση γεωργικών εκτάσεων και βοσκοτόπων.

2. Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων:

- έως 100 % των πραγματικών δαπανών στην περίπτωση επενδύσεων σε μη παραγωγικά στοιχεία,
- έως 60 % των πραγματικών δαπανών, ή 75 % στις μειονεκτικές περιοχές, για επενδύσεις σε παραγωγικά στοιχεία του ενεργητικού των εκμεταλλεύσεων, υπό τον όρο ότι η επένδυση δεν συνεπάγεται αύξηση της παραγωγικής ικανότητας της εκμετάλλευσης,
- επιτρέπεται να χορηγηθεί πρόσθετη ενίσχυση έως και 100 % για την κάλυψη των πρόσθετων δαπανών που συνεπάγεται η χρήση παραδοσιακών υλικών τα οποία είναι απαραίτητα για τη διατήρηση των στοιχείων κληρονομιάς των κτιρίων.

3. Μετεγκατάσταση αγροτικών κτιρίων για λόγους δημοσίου συμφέροντος:

- έως 100 % των πραγματικών δαπανών, όταν η μετεγκατάσταση συνίσταται απλώς στην κατεδάφιση, την απομάκρυνση και την εκ νέου ανέγερση υφισταμένων εγκαταστάσεων,
- όταν η μετεγκατάσταση έχει ως αποτέλεσμα να αποκτήσει ο κάτοχος της εκμετάλλευσης πιο σύγχρονες κτιριακές εγκαταστάσεις, ο κάτοχος της εκμετάλλευσης πρέπει να συνεισφέρει τουλάχιστον το 60 %, ή το 50 % στις μειονεκτικές περιοχές, της αύξησης της αξίας των σχετικών εγκαταστάσεων μετά τη μετεγκατάσταση. Εάν ο δικαιούχος είναι νέος γεωργός, η συνεισφορά του αυτή πρέπει να είναι, αντιστοίχως, 55 % ή 45 % τουλάχιστον,
- όταν η μετεγκατάσταση έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας, η συνεισφορά του δικαιούχου πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με το 60 %, ή το 50 % στις μειονεκτικές περιοχές, των σχετικών με την ανωτέρω αύξηση δαπανών. Εάν ο δικαιούχος είναι νέος γεωργός, η συνεισφορά του αυτή πρέπει να είναι, αντιστοίχως, 55 % ή 45 % τουλάχιστον.

4. Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών:

- το ποσό της δημοτικής συγχρηματοδότησης είναι η διαφορά μεταξύ του ποσού της συγχρηματοδότησης των ασφαλι-

στρων από τον κρατικό προϋπολογισμό και ποσοστού έως και 50 % των επιλέξιμων δαπανών για ασφαλιστρα για την ασφάλιση των καλλιεργειών, των προϊόντων και του ζωικού κεφαλαίου έναντι του κινδύνου ασθηνειών.

5. Ενισχύσεις αναδασμού:

- έως 100 % των επιλέξιμων νομικών και διοικητικών δαπανών.

6. Ενισχύσεις για την ενθάρρυνση της παραγωγής γεωργικών προϊόντων ποιότητας:

- έως 100 % των πραγματικών δαπανών· η ενίσχυση θα χορηγείται υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών και δεν πρέπει να περιλαμβάνει άμεσες χρηματικές πληρωμές προς τους παραγωγούς.

7. Παροχή τεχνικής υποστήριξης στο γεωργικό τομέα:

- η ενίσχυση που θα χορηγηθεί μπορεί να καλύπτει ποσοστό έως και 100 % των επιλέξιμων δαπανών

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Αύγουστος 2007 (ή η ημερομηνία έναρξης ισχύος των κανόνων)

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Στήριξη ΜΜΕ

Παραπομπή σε άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής και επιλέξιμες δαπάνες: Το κεφάλαιο II του σχεδίου των κανόνων σχετικά με τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων για τη διατήρηση και την ανάπτυξη της γεωργίας και της υπαίθρου στον Δήμο Šmarje pri Jelšah για την περίοδο προγραμματισμού 2007-2013 προβλέπει μέτρα που συνιστούν κρατικές ενισχύσεις σύμφωνα με τα ακόλουθα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 (ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 3):

- άρθρο 4: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,
- άρθρο 5: Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων,
- άρθρο 6: Μετεγκατάσταση αγροτικών κτιρίων για λόγους δημοσίου συμφέροντος,
- άρθρο 12: Ενισχύσεις για την πληρωμή ασφαλιστρών,
- άρθρο 13: Ενισχύσεις αναδασμού,
- άρθρο 14: Ενισχύσεις για την ενθάρρυνση της παραγωγής γεωργικών προϊόντων ποιότητας,
- άρθρο 15: Παροχή τεχνικής υποστήριξης

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Γεωργία: φυτική παραγωγή και κτηνοτροφία

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Občina Šmarje pri Jelšah
Aškerčev trg 12
SLO-3240 Šmarje pri Jelšah

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91163>

Άλλες πληροφορίες: Το μέτρο της πληρωμής των ασφαλιστών για την ασφάλιση των καλλιεργειών και των προϊόντων επεκτείνεται και στα ακόλουθα δυσμενή καιρικά φαινόμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με θεομηνία: εαρινός παγετός, χαλάζι, κεραυνοί, πυρκαγιές προκληθείσες από κεραυνούς, καταιγίδες και πλημμύρες.

Οι δημοτικές ρυθμίσεις πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 για τα μέτρα που πρέπει να θεσπισθούν από τους δήμους και τις γενικές εκτελεστικές διατάξεις εφαρμογής (διαδικασία χορήγησης των ενισχύσεων, σώρευση, διαφάνεια και έλεγχος)

Υπογραφή αρμοδίου

Zinka BERK

Προϊστάμενος του Τμήματος Οικονομικών

Αριθμός ενίσχυσης: XA 209/07

Κράτος μέλο: Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Περιφέρεια: Rheinland-Pfalz

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης: Entwicklungsprogramm „Agrarwirtschaft, Umweltmaßnahmen, Landentwicklung“ (PAUL) nach Verordnung (EG) Nr. 1698/2005

- Code 112 — „Förderung der Niederlassung von Junglandwirtinnen und Junglandwirten (FNJ)“
- Code 121.1 — „Grundsätze für die einzelbetriebliche Förderung landwirtschaftlicher Unternehmen“ (Agrarinvestitionsförderungsprogramm — AFP)
- Code 121.2 — „Förderung von Spezialmaschinen für Weinbausteillagen und moderne Umwelttechniken“

Νομική βάση: Entwicklungsprogramm „Agrarwirtschaft, Umweltmaßnahmen, Landentwicklung“ (PAUL) nach Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 in Verbindung mit den zur Umsetzung erlassenen Landesrichtlinien

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης:

- Κωδικός 112 — «Στήριξη για την εγκατάσταση νέων γεωργών και των δύο φύλων»

Το ποσό της χρηματοδότησης από κρατικούς πόρους ανέρχεται σε περίπου 0,7 εκατομμύρια EUR ετησίως για όλες τις περιπτώσεις ενίσχυσης. Το ποσό αυτό θα χρησιμοποιηθεί κατά το μεγαλύτερο μέρος του για την εθνική συγχρηματοδότηση των επιδοτούμενων σχεδίων βάσει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005. Για τα εθνικά προγράμματα που υποστηρίζονται βάσει του άρθρου 89 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, προβλέπεται να διατεθεί από τη χρηματοδότηση αυτή ποσό περίπου 0,3 εκατομμυρίων EUR.

- Κωδικός 121.1 — «Βασικές αρχές στήριξης των μεμονωμένων γεωργικών εκμεταλλεύσεων» (Πρόγραμμα στήριξης των επενδύσεων στη γεωργία — AFP)

Το ποσό της χρηματοδότησης από κρατικούς πόρους ανέρχεται σε περίπου 8,7 εκατομμύρια EUR ετησίως για όλες τις περιπτώσεις ενίσχυσης. Το ποσό αυτό χρησιμοποιείται κατά ποσοστό μεγαλύτερο από 50 % για την εθνική συγχρηματοδότηση των επιδοτούμενων σχεδίων βάσει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005. Για τα εθνικά προγράμματα που υποστηρίζονται βάσει του άρθρου 89 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, προβλέπεται να διατεθεί από τη χρηματοδότηση αυτή ποσό περίπου 3,6 εκατομμυρίων EUR. Το μέτρο θα χρηματοδοτηθεί σε εθνικό επίπεδο κυρίως από πόρους που προορίζονται για το κοινό έργο «Βελτίωση των αγροτικών διαρθρώσεων και προστασία των ακτών» βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006, το οποίο έχει ήδη καταχωριστεί για τη συνολική έκταση της Γερμανίας (με αντίστοιχο αριθμό πρωτοκόλλου XA 08/2007). Από το κρατίδιο της Ρηνανίας — Παλατινάτου θα διατεθούν επιπροσθέτως πόροι του κρατιδίου (2007: 0,1 εκατομμύρια EUR· 2008: 0,4 εκατομμύρια EUR· 2009: 0,1 εκατομμύρια EUR) κυρίως για μέτρα προστασίας των ζώων (π.χ. μεταστροφή από την εκτροφή σε συστοιχίες κλωβών στην εκτροφή σε αχυρώνες και στην ελεύθερη βοσκή ωτόκων ορνιθίων).

- Κωδικός 121.2 — «Υποστήριξη της χρήσης ειδικού μηχανολογικού εξοπλισμού σε αμπελώνες περιοχών με μεγάλη κλίση εδάφους και σύγχρονων περιβαλλοντικών τεχνικών»

Το ποσό της χρηματοδότησης από κρατικούς πόρους ανέρχεται σε περίπου 0,55 εκατομμύρια EUR ετησίως για όλες τις περιπτώσεις ενίσχυσης. Το ποσό αυτό θα χρησιμοποιηθεί κατά το μεγαλύτερο μέρος του για την εθνική συγχρηματοδότηση των επιδοτούμενων σχεδίων βάσει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005. Για τα εθνικά προγράμματα που υποστηρίζονται βάσει του άρθρου 89 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, προβλέπεται να διατεθεί από τη χρηματοδότηση αυτή ποσό περίπου 0,1 εκατομμυρίων EUR

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης:

- Κωδικός 112 — «Στήριξη για την εγκατάσταση νέων γεωργών και των δύο φύλων»

Πριμοδότηση εγκατάστασης καταβαλλόμενη υπό τη μορφή κατ' αποκοπή ποσού 10 000 EUR.

— Κωδικός 121.1 — «Βασικές αρχές υποστήριξης των μεμονωμένων γεωργικών εκμεταλλεύσεων» (Πρόγραμμα στήριξης των επενδύσεων στη γεωργία — AFP)

Επιχορήγηση σε συνάρτηση με τη βάση υπολογισμού (έως 90 % των επιλέξιμων δαπανών) που φτάνει

— έως 30 % για σχέδια που πληρούν ειδικές απαιτήσεις (π.χ. για την ορθή μεταχείριση και τις συνθήκες υγιεινής των εκτρεφόμενων ζώων ή για τη προετοιμασία χώρων για τη μεταγκατάσταση των κτιρίων γεωργικών εκμεταλλεύσεων),

— έως 25 % (=κανονικός συντελεστής) για άλλες επιλέξιμες επενδύσεις,

— έως 10 % της βάσης υπολογισμού (με ανώτατο όριο 20 000 EUR ανά άτομο), επιπροσθέτως, για νέους γεωργούς.

— Κωδικός 121.2 — «Υποστήριξη της χρήσης ειδικού μηχανολογικού εξοπλισμού σε αμπελώνες περιοχών με μεγάλη κλίση εδάφους και σύγχρονων περιβαλλοντικών τεχνικών»

Επιχορήγηση έως 20 % της βάσης υπολογισμού (έως 90 % των επιλέξιμων δαπανών), με ανώτατο όριο 25 000 EUR ανά εκμετάλλευση.

Η προώθηση των επενδύσεων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 περιορίζεται σε ποσό 400 000 EUR κατά τη διάρκεια τριών περιόδων εμπορίας

Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής: 1η Σεπτεμβρίου 2007

Διάρκεια του καθεστώτος: Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης:

— Κωδικός 112 — «Στήριξη για την εγκατάσταση νέων γεωργών και των δύο φύλων»

Ενίσχυση της ετοιμότητας των νέων γεωργών και αμπελοργών να επωμιστούν την εκμετάλλευση μονάδων και να επιταχύνουν την περαιτέρω διαρθρωτική μετεξέλιξη των αναλαμβανόμενων επιχειρήσεων με στόχο τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας.

Το μέτρο βασίζεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 («Ενισχύσεις για την εγκατάσταση νέων γεωργών»)

— Κωδικός 121.1 — «Βασικές αρχές υποστήριξης των μεμονωμένων γεωργικών εκμεταλλεύσεων» (Πρόγραμμα στήριξης των επενδύσεων στη γεωργία — AFP)

Για να υποστηριχθούν οι ανταγωνιστικές, βιώσιμες, φιλικές για το περιβάλλον, ευθυγραμμισμένες με την ορθή μεταχείριση των ζώων και πολυδύναμες μορφές γεωργίας, επιτρέπεται η προώθηση επενδύ-

σεων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις για τους σκοπούς της πρωτογενούς παραγωγής γεωργικών προϊόντων. Πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη τα συμφέροντα των καταναλωτών, η ανάπτυξη της υπαίθρου, η διατήρηση της βιοποικιλότητας και η βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης, εργασίας και παραγωγής. Στους επιδιωκόμενους στόχους συγκαταλέγονται ιδίως:

— Η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας μέσω της βελτίωσης των συνθηκών παραγωγής και εργασίας, ιδίως με τη μείωση του κόστους παραγωγής, η βελτίωση της ποιότητας και η αύξηση της προστιθέμενης αξίας στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις με την έννοια που προβλέπεται από τη στρατηγική της Λισαβόνας,

— η προστασία και η βελτίωση του φυσικού περιβάλλοντος, η βελτίωση των συνθηκών υγιεινής και η ορθή μεταχείριση των εκτρεφόμενων ζώων.

Το μέτρο βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 («Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις»).

— Κωδικός 121.2 — «Υποστήριξη της χρήσης ειδικού μηχανολογικού εξοπλισμού σε αμπελώνες περιοχών με μεγάλη κλίση εδάφους και σύγχρονων περιβαλλοντικών τεχνικών»

Για να μειωθεί το κόστος παραγωγής και να βελτιωθεί ταυτόχρονα το περιβάλλον, υποστηρίζεται η ταχύρρυθμη καθιέρωση τεχνικών γεωργικής εκμετάλλευσης ιδιαίτερα φιλικών για το περιβάλλον. Προωθούνται ιδίως οι επενδύσεις για τη χρήση ειδικού μηχανολογικού εξοπλισμού σε αμπελώνες περιοχών με μεγάλη κλίση εδάφους για τον ψεκασμό των οπωροφόρων δένδρων και των αμπελώνων με προϊόντα φυτοπροστασίας που δεν βλάπτουν το περιβάλλον, για τη χρήση πρόσθετων συσκευών για τα φυσικά λιπάσματα σε υγρή μορφή, για το παγκόσμιο σύστημα εντοπισμού στίγματος (GPS) προς χρήση στους γεωργικούς ελκυστήρες ή στα αυτοκινούμενα γεωργικά μηχανήματα, καθώς και για την καθιέρωση άλλων καινοτόμων τεχνικών γεωργικής εκμετάλλευσης.

Το μέτρο βασίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 («Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις»)

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Όλοι οι κλάδοι της γεωργικής παραγωγής

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel
Einzelbetriebliche Förderung und Marktförderung
Görresstraße 10
D-54470 Bernkastel-Kues

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: Μπορείτε να συμβουλευτείτε το σχέδιο των διοικητικών ρυθμίσεων στην εξής διεύθυνση:

<http://www.mwvlw.rlp.de/internet/nav/c11/c1130850-d5f2-2c01-33e2-dce3742f2293&class=net.icteam.cms.utils.search.AttributeManager;uBasAttrDef=aaaaaaaa-aaaa-aaaa-eeee-000000000008.htm>

(κάνοντας κλικ στο Medien-Download → Einzelbetriebliches Förderungsprogramm).

Μπορείτε να συμβουλευτείτε την τελική έκδοση των κατευθυντηρίων γραμμών που έχει εκδώσει το ομόσπονδο κρατίδιο (διοικητική ρύθμιση, έντυπα των αιτήσεων κ.λπ.) στη διεύθυνση www.dlr.rlp.de (Fachportale: Förderung)

Άλλες πληροφορίες: Το μέρος 3 της διοικητικής ρύθμισης «Förderung von Investitionen zur Diversifizierung (FID)» (προώθηση των επενδύσεων διαφοροποίησης) δεν αποτελεί αντικείμενο της παρούσας ανακοίνωσης. Το εν λόγω πεδίο μέτρων ενσωματώνεται βάσει του άρθρου 53 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 σε συνδυασμό με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1998/2006

Αριθμός ενίσχυσης: XA 210/07

Κράτος μέλος: Γαλλία

Περιφέρειες: Οι εδαφικές ενότητες (περιφέρειες, διαμερίσματα) που επιθυμούν να συμπληρώσουν τις κρατικές ενισχύσεις ή να παραχωρήσουν οι ίδιες ισοδύναμες ενισχύσεις

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Aides de démarrage aux groupements de producteurs reconnus dans le secteur de l'horticulture ornementale et de la pépinière

Νομική βάση: articles L 621-1 et s. du Code rural

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση: Ο ετήσιος προϋπολογισμός των ενισχύσεων εκτιμάται, με την επιφύλαξη της διάθεσης πιστώσεων, σε 500 000 ευρώ για τη VINIFLHOR και σε ποσό αορίστου ύψους για τις αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: μέχρι ποσοστού 100 % των πραγματικών δαπανών σύστασης και διοικητικής λειτουργίας των δικαιούχων ομάδων παραγωγών, εντός ορίου 5 έως 1 % (προσδευτικά μειούμενου συντελεστή σε μια πενταετία) της αξίας των προϊόντων που διατίθενται στο εμπόριο στη διάρκεια πενταετίας. Το συνολικό ποσό της δημόσιας συνδρομής ανά δικαιούχο ομάδα δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 400 000 EUR

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Η ημερομηνία της βεβαίωσης παραλαβής του δελτίου απαλλαγής εκ μέρους της Επιτροπής

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: έξι έτη

Στόχος της ενίσχυσης: Οι εν λόγω ενισχύσεις εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006. Ο κλάδος των καλλωπιστικών φυτών και των φυτωρίων αφορά στη Γαλλία περί τις 6 000 εκμεταλλεύσεις που αντιπροσωπεύουν 22 000 εκτάρια, αλλά ο βαθμός οργάνωσης και συγκέντρωσης της προσφοράς είναι πολύ χαμηλός. Δεδομένης της αύξησης των

πιέσεων κατάντη και των αντίστοιχων απαιτήσεων από άποψη όγκου, φάσματος προϊόντων και ποιότητας, οι γαλλικές αρχές κρίνουν σκόπιμο να προωθήσουν την οργάνωση του οπωροκηπευτικού κλάδου ώστε να ενθαρρύνουν την αναγκαία διάρθρωσή του, η οποία θα επιτρέψει τη διατήρηση μιας παραγωγής ικανής να δημιουργεί θέσεις εργασίας και προσαρμοσμένης, μέσω της διατήρησης του αγροτικού ιστού, στους χωροταξικούς προσανατολισμούς

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Καλλωπιστικά φυτά και φυτώρια

Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής:

Office National Interprofessionnel des Fruits, des Légumes, des Vins et de l'Horticulture (VINIFLHOR)
TSA 40004
F-93555 Montreuil sous Bois Cedex

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

www.viniflor.fr

ενότητα: fruits et légumes

υποενότητα: réglementation française, υποδιαίρεση: aides d'Etat

Άλλες πληροφορίες: Οι αρχές τοπικής αυτοδιοίκησης, όταν θα παρεμβαίνουν συμπληρωματικά προς τις χρηματοδοτήσεις της VINIFLHOR, θα πρέπει να παρεμβαίνουν υπό όρους ίδιους με εκείνους που έχει αποφασίσει η VINIFLHOR και να επαληθεύουν την τήρηση των ανωτάτων ορίων ενίσχυσης

Αριθμός ενίσχυσης: XA 211/07

Κράτος μέλος: Δημοκρατία της Ιρλανδίας

Περιφέρεια: Ολόκληρο το κράτος μέλος

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Equine Technical Support and Equine Breeding Schemes 2007-2013

Νομική βάση: National Development Plan 2007-2013

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην επιχείρηση: 1,57 εκατ. EUR ετησίως κατά την περίοδο 2007-2013

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Οι εντάσεις ενίσχυσης που προβλέπονται στα άρθρα 15 και 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: 15 Αυγούστου 2007

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Βελτίωση της ποιότητας της παραγωγής μη καθαρόαιμων ίππων μέσω εργασιών συλλογής γενετικών δεδομένων για τους επιβήτορες, τυχαίων αιμοληψιών και δοκιμών DNA για την επαλήθευση των γενεαλογικών πιστοποιητικών στα γενεαλογικά μητρώα και αναβάθμιση των συστημάτων καταχώρισης στα γενεαλογικά μητρώα.

Προώθηση της ευρύτερης χρήσης των ιρλανδικών μη καθαρόαιμων ίππων για αθλητικές δραστηριότητες και δραστηριότητες αναψυχής μέσω δραστηριοτήτων γενικής προβολής και προώθησης και της συμμετοχής σε διαγωνισμούς, εμπορικές πανηγύρεις και εκθέσεις.

Υποστήριξη της παραγωγής μη καθαρόαιμων ίππων ποιότητας μέσω μαθημάτων επιμόρφωσης, επενδύσεων σε εκπαιδευτικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμό, διανομή διαφημιστικού και ενημερωτικού υλικού σε εργαστήρια και στο διαδίκτυο, στα μέσα μαζικής ενημέρωσης και σε έντυπη μορφή.

Υποστήριξη ερευνών, εργασιών συλλογής δεδομένων και αναλύσεων για τον κλάδο της εκτροφής μη καθαρόαιμων ίππων με σκοπό τη βελτίωση της γενετικής ποιότητας των εκτρεφόμενων ίππων.

Η εν λόγω ενίσχυση παρέχεται σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 — «Παροχή τεχνικής υποστήριξης στο γεωργικό τομέα» και «Στήριξη του τομέα της κτηνοτροφίας»

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): A00122 — Εκτροφή προβατοειδών, αιγοειδών, αλόγων, όνων, ημιόνων και γίννων

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Department of Agriculture, Fisheries and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.agriculture.gov.ie/equine_ndp/technical_breeding/terms_conditions

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 217/07

Κράτος μέλος: Αυστρία

Περιφέρεια: Niederösterreich (Κάτω Αυστρία)

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Richtlinie für die Gewährung eines Zuschusses des Landes Niederösterreich zu den Prämienkosten für die Rinderversicherung

Νομική βάση: NÖ Landwirtschaftsgesetz

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στη δικαιούχο επιχείρηση: Σύμφωνα με τις προβλέψεις, το ύψος των απαιτούμενων ετήσιων πόρων στην Κάτω Αυστρία υπολογίζεται σε 300 000 EUR

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: Το μέγιστο όριο της επιχορήγησης ανέρχεται σε 25 % των καταβαλλόμενων πριμοδοτήσεων

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Ιούνιος 2007

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Από τον Ιούνιο του 2007 έως το 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Οι επιχειρήσεις που εκτρέφουν βοοειδή, ιδίως σε λειβάδια και βοσκότοπους, βρίσκονται εδώ και μερικά χρόνια αντιμέτωπες με ακραίες καιρικές συνθήκες. Αυτή η απρόβλεπτη πορεία εξέλιξης των καιρικών φαινομένων μπορεί να αποτελέσει πηγή μεγάλων κινδύνων για τα βοοειδή. Σε έντονες καταιγίδες, μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα τον τραυματισμό και την πτώση των ζώων, λόγω του προκαλούμενου πανικού. Εκτός από τους κινδύνους αυτούς, η αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη οδηγεί και στα δικό μας γεωγραφικό πλάτος σε ολοένα και μεγαλύτερο βαθμό στην εμφάνιση ασθενειών με θανατηφόρες συνέπειες, πράγμα που οφείλεται στη μεγαλύτερη ζώνη εξάπλωσης των εντόμων και των παρασίτων.

Με την οδηγία αυτή επιδιώκεται να θεσπισθούν κίνητρα για τη σύνταξη ασφαλιστηρίων συμβολαίων που θα καλύπτουν τα περιστατικά των απωλειών κατά την εκτροφή των βοοειδών, σε περίπτωση θανάτου των ζώων από ασθένειες και ατυχήματα. Στόχος της είναι ο περιορισμός των οικονομικών ζημιών κατά την εκτροφή των βοοειδών, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην διαφύλαξη της τοπικής παραγωγής στην Κάτω Αυστρία

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Γεωργικές μονάδες εκτροφής βοοειδών στην Κάτω Αυστρία

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung
Abteilung Landwirtschaftsförderung
Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.noegv.at>

Άλλες πληροφορίες: Το καθεστώς ενισχύσεων για την πληρωμή των ασφαλιστρών ανατρέχει στη διάταξη του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006

Οι ενισχύσεις δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς υπηρεσιών στο χώρο της ασφάλισης. Όπως διαβεβαιώνεται από τις αρμόδιες υπηρεσίες της κυβέρνησης του κρατιδίου της Κάτω Αυστρίας, οι ενισχύσεις δεν περιορίζονται στην ασφάλιση σε μία μοναδική ασφαλιστική εταιρεία, αλλά ούτε και εξαρτώνται από τον όρο ότι το ασφαλιστήριο συμβόλαιο θα πρέπει να συναφθεί με μία ασφαλιστική εταιρεία που έχει την έδρα της στην Αυστρία

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (EPSO)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ EPSO/116-117/08 ΚΑΙ EPSO/AST/45/08

(2008/C 16/04)

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει τους ακόλουθους γενικούς διαγωνισμούς:

- EPSO/AD/116/08 και EPSO/AD/117/08 — Υπάλληλοι διοίκησης (AD8) και κύριοι υπάλληλοι διοίκησης (AD11) στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης
- EPSO/AST/45/08 — Βοηθοί (AST4) στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης

Οι προκηρύξεις των διαγωνισμών δημοσιεύονται μόνο στα αγγλικά, στα γαλλικά και στα γερμανικά στην Επίσημη Εφημερίδα C 16 Α της 23 Ιανουαρίου 2008.

Περισσότερες πληροφορίες δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο της EPSO <http://europa.eu/epso>.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2008/C 16/05)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«ČESKÉ PIVO»

Αριθ. ΕΚ: CZ/PGI/005/00375/14.10.2004

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

Στην παρούσα σύνοψη παρατίθενται τα κύρια σημεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς σκοπούς.

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:

Όνομα: Úřad průmyslového vlastnictví
Διεύθυνση: Antonína Čermáka 2a
CZ-160 68 Praha 6-Bubeneč
Τηλ.: (420) 220 383 111
Φαξ: (420) 224 324 718
e-mail: posta@upv.cz

2. Ομάδα:

Όνομα: Sdružení České pivo
Διεύθυνση: Lípová 15
CZ-120 44 Praha 2
Τηλ.: (420) 224 914 566
Φαξ: (420) 224 914 542
e-mail: —
Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (X) Λοιποί (X)

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 2.1: Μπύρα

⁽¹⁾ EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

4. Προδιαγραφές:

[σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

4.1 Ονομασία: «České pivo»

4.2 Περιγραφή: Η τσεχική μύρα «České pivo» διακρίνεται από πλήθος παραγόντων, κυρίως από τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται, την τεχνογνωσία που έχει αποκτηθεί μετά από πολλά έτη συνεχών εξελίξεων στη ζυθοποιία και τις ειδικές διεργασίες ζυθοποίησης. Η παρασκευή της «České pivo» ξεχωρίζει για τη διεργασία αφέψησης του βυνοπολτού, τον βρασμό του ζυθογλεύκου και τη ζύμωση σε δύο στάδια. Η συνολική διεργασία παραγωγής (προσεκτικά επιλεγμένα συστατικά, βυνοποίηση και παρασκευή του ζύθου στην παραδοσιακή περιοχή της Τσεχικής Δημοκρατίας) έχει ως αποτέλεσμα ένα συγκεκριμένο και μοναδικό προϊόν με εξαιρετική φήμη.

Οι τεχνικές παράμετροι της «České pivo» δίνονται στη συνέχεια. Η μύρα διακρίνεται χάρη στο γεγονός ότι υπερσχύουν η βύνη και ο λυκίσκος, επιτρέπεται μόνο μια ελαφριά γέυση παστερίωσης, ζύμης ή εστέρων, ενώ δεν επιτρέπονται οι ξένες οσμές ή γεύσεις. Η χαμηλότερη ένταση του συνολικού αρώματος της «České pivo» οφείλεται στη σχετικά χαμηλή περιεκτικότητά της σε παραπροϊόντα ζύμωσης. Η μύρα έχει μέτρια έως έντονη γέυση, με βραδεία αποδέσμευση του διοξειδίου του άνθρακος. Ομοίως, το σώμα είναι επίσης μέτριο έως γεμάτο, ιδίως χάρη στο γεγονός ότι περιέχει αζύμωτα υπολείμματα του εκχυλίσματος, ως απόρροια της διαφοράς μεταξύ φαινομένου και εφικτού βαθμού ζύμωσης. Χαμηλότερος βαθμός ζύμωσης σημαίνει επίσης χαμηλότερο αλκοολικό τίτλο. Ένα πολύ σημαντικό χαρακτηριστικό της «České pivo» είναι η πικρή της γέυση. Η πικρή γέυση είναι μεσαίας έως έντονης έντασης και ήπιου έως ελαφρώς δριμύος χαρακτήρα, με μεγαλύτερη επίγευση. Η πικρή γέυση παραμένει στο στόμα για μεγαλύτερο διάστημα, ερεθίζοντας έτσι τους γευστικούς κάλυκες. Η εντονότερα πικρή γέυση διευκολύνει επίσης τη διαδικασία της πέψης. Άλλα χαρακτηριστικά της «České pivo» είναι η υψηλότερη συγκέντρωση πολυφαινόλων και το υψηλότερο pH.

Η ξανθιά μύρα (ξανθιά μύρα τύπου lager, ξανθιά βαρελίσια μύρα και ελαφριά μύρα) έχει ασθενές έως μεσαίο άρωμα ανοιχτόχρωμης βύνης και λυκίσκου. Η μύρα έχει χρυσοκίτρινο χρώμα μέτριας έως υψηλής έντασης, είναι αφρώδης και, όταν χυθεί σε ποτήρι, σχηματίζει συμπαγή λευκό αφρό. Η μαύρη μύρα (μαύρη μύρα τύπου lager και μαύρη βαρελίσια μύρα) έχει ξεχωριστό άρωμα βαθύχρωμης και έγχρωμης βύνης. Έχει γέυση μεσαίας δριμύτητας με χαρακτηριστικά γεμάτο σώμα, που οφείλεται στη σημαντική διαφορά μεταξύ φαινομένου και εφικτού βαθμού ζύμωσης και στην παρουσία αζύμωτων ουσιών στις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για τη ζυθοποίηση. Το χαρακτηριστικό της πικρής γέυσης επηρεάζεται σε μεγάλο βαθμό από το πολύ γεμάτο σώμα της μύρας. Από τις δευτερεύουσες γεύσεις και αρώματα επιτρέπονται η καραμέλα και οι γλυκαντικές ουσίες.

Ποιοτικές παράμετροι

Ξανθιά μύρα τύπου lager

- Αρχικό εκχύλισμα ζυθογλεύκου μετά την προσθήκη λυκίσκου 11,00-12,99 (% κατά βάρος)
- Αλκοολικός τίτλος 3,8-6,0 (% κατ' όγκο)
- Χρώμα 8,0-16,0 (μονάδες EBC)
- Πικρές ουσίες 20-45 (μονάδες EBC)
- pH 4,1-4,8
- Διαφορά μεταξύ φαινομένου και εφικτού βαθμού ζύμωσης 1,0-9,0 (% σχετικό)
- Πολυφαινόλες 130-230 (mg/l)

Μαύρη μύρα τύπου lager

- Αρχικό εκχύλισμα ζυθογλεύκου μετά την προσθήκη λυκίσκου 11,00-12,99 (% κατά βάρος)
- Αλκοολικός τίτλος 3,6-5,7 (% κατ' όγκο)
- Χρώμα 50-120 (μονάδες EBC)
- Πικρές ουσίες 20-45 (μονάδες EBC)
- pH 4,1-4,8
- Διαφορά μεταξύ φαινομένου και εφικτού βαθμού ζύμωσης 2,0-9,0 (% σχετικό)

Ξανθιά βαρελίσια μπύρα (pale)

- Αρχικό εκχύλισμα ζυθογλεύκους μετά την προσθήκη λυκίσκου 8,00-10,99 (% κατά βάρος)
- Αλκοολικός τίτλος 2,8-5,0 (% κατ' όγκο)
- Χρώμα 7,0-16,0 (μονάδες EBC)
- Πικρές ουσίες 16-28 (μονάδες EBC)
- pH 4,1-4,8
- Διαφορά μεταξύ φαινόμενου και εφικτού βαθμού ζύμωσης 1,0-11,0 (% σχετικό)

Μαύρη βαρελίσια μπύρα (dark)

- Αρχικό εκχύλισμα ζυθογλεύκους μετά την προσθήκη λυκίσκου 8,00-10,99 (% κατά βάρος)
- Αλκοολικός τίτλος 2,6-4,8 (% κατ' όγκο)
- Χρώμα 50-120 (μονάδες EBC)
- Πικρές ουσίες 16-28 (μονάδες EBC)
- pH 4,1-4,8
- Διαφορά μεταξύ φαινόμενου και εφικτού βαθμού ζύμωσης 2,0-11,0 (% σχετικό)

Ελαφριά μπύρα

- Μέγιστο αρχικό εκχύλισμα ζυθογλεύκους μετά την προσθήκη λυκίσκου 7,99 (% κατά βάρος)
- Αλκοολικός τίτλος 2,6-3,6 (% κατ' όγκο)
- Χρώμα 6,0-14,0 (μονάδες EBC)
- Πικρές ουσίες 14-26 (μονάδες EBC)
- pH 4,1-4,8
- Διαφορά μεταξύ φαινόμενου και εφικτού βαθμού ζύμωσης 1,0-11,0 (% σχετικό)

4.3 Γεωγραφική περιοχή:

Η περιοχή παραγωγής της «České pivo» ορίζεται ως εξής:

- νοτιοδυτικά: το λεκανοπέδιο Cheb, το Český les (Τσεχικό Δάσος), η Šumava, το δάσος Blanský και οι πρόποδες των ορέων Novohradské,
- νότια: το λεκανοπέδιο Třeboň, το νότιο άκρο των ορεινών περιοχών Τσεχίας-Μοραβίας, καθώς και ο ποταμός Dyje και ο ποταμός Μοράβας πέραν του Hodonín,
- νοτιοανατολικά: το δυτικό και βόρειο άκρο της περιοχής που προστατεύεται από τα Λευκά Καρπάθια,
- ανατολικά: το δυτικό, το βόρειο και το νοτιοανατολικό άκρο της περιοχής που προστατεύεται από τα όρη Beskydy,
- δυτικά: ο ποταμός Ohře, το λεκανοπέδιο Most και ο ποταμός Labe μέχρι το Děčín,
- βορειοδυτικά: οι ποταμοί Ploučnice και Kamenice και τα όρη Lužické,
- βόρεια: το λεκανοπέδιο Liberec, τα νότια πρανή των ορέων Krkonoše, τα όρη Broumovské και τα νότια πρανή των ορέων Orlické,
- βορειοανατολικά: το όριο διαμορφώνεται από τους πρόποδες του Kralický Sněžník, τα όρη Rychlebské και τις ορεινές περιοχές Zlatohorská, τον ποταμό Oranice μέχρι τη συμβολή του με τον ποταμό Orava, τον ποταμό Orava μέχρι τη συμβολή του με τον ποταμό Odra, τον ποταμό Odra μέχρι τη συμβολή του με τον ποταμό Olše, τον ποταμό Olše μέχρι τη συμβολή του με τον ποταμό Lomna και τον ποταμό Lomna μέχρι την περιοχή που προστατεύεται από τα όρη Beskydy.

Η γεωγραφική ένδειξη «České pivo» περιέχει το όνομα του κράτους επειδή η «České pivo» συνδέεται με ολόκληρη σχεδόν την περιοχή που αποτελεί σήμερα την Τσεχική Δημοκρατία, ιδίως λόγω της ιδιαίτερης μεθόδου παραγωγής που εφαρμόζεται επί αιώνες στην οριοθετημένη περιοχή. Επί αιώνες τώρα, παρασκευάζεται αυτή η χαμηλής ζύμωσης και πλήρους ωρίμασης μπίρα με την ίδια σχεδόν διαδικασία, η οποία συνδυάζει τη διεργασία αφέισης του βυνοπολτού, το βρασμό του ζυθογλεύκου, την προσθήκη λυκίσκου και την ξεχωριστή ζύμωση σε δύο στάδια (βλέπε σημείο 4.5). Σε αντίθεση με άλλες μπίρες, η τσεχική μπίρα έχει χαρακτηριστικά υψηλότερη αναλογία αζύμωτου εκχυλισματος, μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε πολυφαινόλες, υψηλότερο pH και πιο ευδιάκριτο χρώμα και πικρή και δριμεία γεύση.

Η συγκεκριμένη μέθοδος παραγωγής της «České pivo», από την οποία προήλθαν οι χαρακτηριστικές ιδιότητες του προϊόντος, είχε ως αποτέλεσμα η φήμη του και η ονομασία «České pivo» να διαδοθούν τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό και να συνδεθούν άρρηκτα με τον τόπο παραγωγής του προϊόντος — την Τσεχική Δημοκρατία.

Το κύρος και η φήμη της «České pivo» ως προϊόντος εξαιρετικής ποιότητας επιβεβαιώνονται από την εγγραφή αυτής της ονομασίας στον κατάλογο προστατευόμενων ονομασιών, στο πλαίσιο της συμφωνίας που συνήφθη το 1985 μεταξύ των κυβερνήσεων της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας και αφορά την προστασία των ενδείξεων προέλευσης, των ονομασιών προέλευσης και λοιπών γεωγραφικών ή άλλων ενδείξεων. Την εποχή εκείνη, η οριοθετημένη περιοχή αποτελούσε τμήμα μόνο του κράτους. Αποτέλεσε την επικράτεια ενός ανεξάρτητου κράτους μετά τη διάσπαση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχίας και Σλοβακίας. Παγκοσμίως, οι καταναλωτές συνδέουν σαφώς το όνομα «České pivo» όχι μόνο με τον τόπο παραγωγής της, δηλαδή την Τσεχική Δημοκρατία, αλλά και, ιδίως, με τις συγκεκριμένες ιδιότητες και την ποιότητά της.

Η αίτηση για την καταχώριση της γεωγραφικής ένδειξης «České pivo» υποβάλλεται από την ένωση των ζυθοποιών που παράγουν αυτή την μπίρα σχεδόν σε ολόκληρη την Τσεχική Δημοκρατία. Η μακρόχρονη εμπειρία των τσέχων βυνοποιών και ζυθοποιών έχει αναμφίβολα αντίκτυπο στις ιδιότητες και τη φήμη της «České pivo», καθώς αυτοί μεταβιβάζουν τις πολύτιμες γνώσεις τους από γενιά σε γενιά.

Η έκταση της Τσεχικής Δημοκρατίας την τοποθετεί μεταξύ των μικρότερων κρατών της ΕΕ. Η μικρή έκταση και το ανάγλυφο της διασφαλίζουν την τήρηση των όρων παραγωγής — οι τεχνολογίες και οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται, καθώς και η δεξιοτεχνία των παραγωγών — σε ολόκληρη την οριοθετημένη περιοχή, σήμερα όπως και στο παρελθόν.

Η ομοιογένεια της οριοθετημένης περιοχής είναι σαφής και αδιαμφισβήτητη, όπως συνάγεται από τα στοιχεία που προαναφέρθηκαν όπως, ιδίως, οι τυπικές και παραδοσιακές μέθοδοι ζυθοποιίας που διαφέρουν από τις που χρησιμοποιούνται στις γειτονικές περιοχές, η απaráμιλλη γεύση και οι χαρακτηριστικές ιδιότητες της μπίρας (βλέπε σημείο 4.2), καθώς και η φήμη της που έχει εξαπλωθεί πολύ πέρα από τα όρια της οριοθετημένης περιοχής.

Λυκίσκος

Η μεγαλύτερη περιοχή καλλιέργειας λυκίσκου στη Δημοκρατία της Τσεχίας είναι η περιφέρεια Žatecko, με 355 καλλιεργητικές κοινότητες στα διαμερίσματα Louny, Chomutov, Kladno, Rakovník, Rokycany και βόρειο Pilsen, ακολουθούμενη από την περιφέρεια Ústěcko, με 220 κοινότητες στα διαμερίσματα Litoměřice, Česká Lípa και Mělník. Επιπλέον, υπάρχει η περιοχή Tršicko με 65 κοινότητες στα διαμερίσματα Olomouc, Přerov και Prostějov.

Οι περιοχές καλλιέργειας λυκίσκου της Τσεχίας βρίσκονται σε εδάφη μετάβασης από ήπιο ατλαντικό κλίμα σε ηπειρωτικό. Επιπλέον, η περιοχή Žatec βρίσκεται στην ομβροσκιά των ορέων Krušné και του δάσους Český les, που δημιουργούν μοναδικές συνθήκες σε αυτή την περιοχή.

Στις τσεχικές περιοχές καλλιέργειας λυκίσκου υπάρχουν διάφοροι τύποι εδάφους (μαύρο χρώμα, πλούσιο μαύρο χρώμα, καστανόχρωμα και καστανόχρωμο εδαφος) και διάφορα είδη εδάφους (αμμώδη, πηλώδη και αργιλώδη εδάφη). Αυτά τα εδάφη σχηματίστηκαν επάνω σε διάφορα πετρώματα — γεωλογικά υποστρώματα.

Το μεγαλύτερο μέρος της περιοχής καλλιέργειας λυκίσκου Žatecko αποτελείται από εδάφη που προέρχονται από τα στρώματα ενός γεωλογικού σχηματισμού της Περμίου περιόδου. Αυτά τα εδάφη ονομάζονται κόκκινοι άργιλοι της Περμίου και περιέχουν σημαντικό ποσοστό σιδηρούχων ενώσεων (6-7 % οξειδίου του σιδήρου), μαγγανίου, καθώς και ενώσεων άλλων μετάλλων.

Το ανατολικό τμήμα της περιοχής καλλιέργειας λυκίσκου Ústěcko βρίσκεται σε σχηματισμό της Τριτογενούς κρητιδικής περιόδου, το κεντρικό τμήμα αποκαλούμενο «Ιλός Ρολερská», βρίσκεται σε ιζήματα της Τεταρτογενούς, ενώ στο δυτικό τμήμα υπάρχουν πολλά ηφαιστειογενή πετρώματα βασάλτη.

Το μεγαλύτερο μέρος της περιοχής καλλιέργειας λυκίσκου Tršicko αποτελείται από εδάφη της Τεταρτογενούς και, σε ορισμένες περιπτώσεις, της Τριτογενούς περιόδου.

Τα καλύτερα εδάφη για λυκίσκο καλής ποιότητας θεωρούνται οι κόκκινες άργιλοι της Περμίου περιόδου στην περιοχή καλλιέργειας λυκίσκου Zatecko. Τα εν λόγω πηλώδη-αργιλώδη εδάφη, αφού υποστούν βαθιά κατεργασία, έχουν καλή απορροφητικότητα ύδατος και αέρα εξασφαλίζουν και αξιοσημείωτη προσρόφηση των θρεπτικών ουσιών του εδάφους. Τα ιδανικά εδάφη για την καλλιέργεια λυκίσκου είναι ελαφρά όξινα έως ουδέτερα. Η καταλληλότητα των εδαφών για την καλλιέργεια λυκίσκου δεν καθορίζεται μόνο από τις φυσικές ιδιότητές τους αλλά, σε μεγάλο βαθμό, και από τα έτη βελτίωσης και κατεργασίας τους, το επίπεδο λίπανσης με οργανικά και ανόργανα λιπάσματα και άλλες μακροπρόθεσμες παρεμβάσεις που καθιστούν τις συνθήκες ευνοϊκές για την καλλιέργεια και την ανάπτυξη λυκίσκου.

4.4 Απόδειξη προέλευσης: Κάθε ζυθοποιός τηρεί αρχείο των προμηθευτών όλων των πρώτων υλών. Η προέλευσή τους αναγράφεται στα δελτία αποστολής. Επιπλέον, ο νόμος 97/1996 Sb, επιβάλλει την ιχνηλασιμότητα του λυκίσκου που καλλιεργείται στην επικράτεια της Τσεχικής Δημοκρατίας. Ομοίως, τηρείται αρχείο των αγοραστών του τελικού προϊόντος. Κάθε συσκευασία προϊόντος περιλαμβάνει τα υποχρεωτικά στοιχεία για τον παραγωγό και το ίδιο το προϊόν. Έτσι, διασφαλίζεται η ακριβής ιχνηλασιμότητα του προϊόντος. Η ίδια η διεργασία παραγωγής ελέγχεται επιμελώς και με ακρίβεια και τα στοιχεία των παρτίδων καταγράφονται, ώστε αργότερα να μπορεί να εντοπιστεί η προέλευση όλων των πρώτων υλών κάθε παρτίδας του προϊόντος. Ο έλεγχος της συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές διεξάγεται από την τοπική υπηρεσία της Τσεχικής Επιθεώρησης Γεωργίας και Τροφίμων.

4.5 Μέθοδος παραγωγής: Πρώτες ύλες για την παραγωγή μύρας:

Βύνη — ένα ανοιχτόχρωμο είδος βύνης που αποκαλείται επίσης Pilsner ή Pils και παράγεται από εαρινή δίσπιχο κριθή. Οι ποικιλίες κριθής για την παραγωγή βύνης προέρχονται από καλλιεργούμενες ποικιλίες εγκεκριμένες από την Τσεχική Επιθεώρηση Γεωργίας και Τροφίμων του Βrno, τις οποίες συνιστά για την παραγωγή της «České pivo» το Ερευνητικό Ινστιτούτο Ζυθοποιίας και Βυνοποίησης Α.Ε. με έδρα την Πράγα (για λεπτομέρειες σχετικά με το ζυθογλεύκος, βλέπε παρακάτω πίνακα).

Οι ισχύουσες διεθνείς και ευρωπαϊκές απαιτήσεις για την ποιότητα της κριθής ζυθοποιίας δίνουν προτεραιότητα σε ποικιλίες με υψηλή ενζυματική δραστηριότητα, μεγάλη περιεκτικότητα εκχυλίσματος και υψηλές τιμές για την τελική ζύμωση. Αντίθετα, η «České pivo» χαρακτηρίζεται από χαμηλότερο επίπεδο πρωτεολυτικών και κυτταρολυτικών τροποποιήσεων και από το βαθμό ζύμωσης, που συνεπάγεται την παρουσία υπολειμμάτων εκχυλίσματος. Επί τη βάση αυτού, ορίστηκαν οι βασικές παράμετροι για τις ποικιλίες που είναι κατάλληλες για την παραγωγή της «České pivo».

Εκχύλισμα στην ξηρή βύνη	(% κατά βάρος)	ελάχ.	80,0
Δείκτης Kolbach	(%)		39,0 ± 3
Δραστηριότητα διαστάσης	(μονάδες W.-K.)	ελάχ.	220
Εφικτός βαθμός ζύμωσης	(%)	μέγ.	82
Ευθρυπτότητα	(%)	ελάχ.	75,0

Λυκίσκος Τσεχίας και προϊόντα μεταποίησης λυκίσκου — χρησιμοποιούνται ιδιαίτερα οι ποικιλίες που καλλιεργούνται στις ακόλουθες περιοχές: 1) Zatecko, 2) Ústěcko, 3) Tršicko. Ο λυκίσκος καλλιεργείται σε πηλώδη ή αργιλώδη-πηλώδη εδάφη, όπως στα κοκκινόχρωμα εδάφη της Περμίου περιόδου, της περιφέρειας Zatecko. Η πιο ευνοϊκή μέση θερμοκρασία για την καλλιέργεια λυκίσκου είναι 8 έως 10 °C.

Ο λυκίσκος είναι πολύ ιδιάζων και διαφέρει από εκείνον που καλλιεργείται σε άλλα μέρη του κόσμου, κυρίως ως προς την αναλογία α- και β- πικρικού οξέος που περιέχει. Ενώ για τις συνήθεις καλλιεργούμενες ποικιλίες αυτή η αναλογία είναι κατά κανόνα 2,5:1, η αναλογία για τις ποικιλίες που καλλιεργούνται σε αυτή την περιοχή είναι 1:1,5. Μια άλλη χαρακτηριστική ιδιότητα που τον διαχωρίζει από τους άλλους τύπους λυκίσκου είναι η περιεκτικότητά του σε β-φαινεσένιο, που μπορεί να ανέρχεται σε 14-20 % του συνόλου των αιθέριων ελαίων. Οι ποικιλίες λυκίσκου που καλλιεργούνται στην εκάστοτε οριοθετημένη περιοχή και, γενικά, όλες οι ποικιλίες λυκίσκου για την παρασκευή της «České pivo» πρέπει να εγκρίνονται από τους οργανισμούς ελέγχου και να συνιστώνται από το Ερευνητικό Ινστιτούτο Ζυθοποιίας και Βυνοποίησης Α.Ε.

Νερό — για την παρασκευή της «České pivo» χρησιμοποιείται νερό από τοπικές πηγές. Το νερό που χρησιμοποιείται για την ζυθοποίηση είναι από μαλακό έως μετρίως σκληρό.

Ζυθοζύμη — χρησιμοποιούνται στελέχη βυθοζυμών (*Saccharomyces cerevisiae*, υποείδος *uvanum*), τα οποία είναι κατάλληλα για την παραγωγή της «České pivo» και εξασφαλίζουν τη διαφορά μεταξύ της φαινομενικής και της εφικτής ζύμωσης με τις παρούσες προδιαγραφές. Συνήθως, χρησιμοποιούνται τα στελέχη υπ' αριθ. 2, 95 και 96, που είναι αποθηκευμένα στη Συλλογή Αναπαραγωγικών Στελεχών Ζυθοζύμης του Ερευνητικού Ινστιτούτου Ζυθοποιίας και Βυνοποίησης Α.Ε. με αριθμό καταχώρησης RIBM 655 και είναι διαθέσιμα σε όλους τους παραγωγούς της «České pivo».

Παραγωγή:

Η παραγωγή μπίρας ξεκινά στο ζυθοποιείο, όπου η αλεσμένη βύνη αναμειγνύεται με νερό και πολτοποιείται, διαδικασία που μεταβάλλει το μη ζυμώσιμο άμυλο σε ζυμώσιμα σάκχαρα. Η πολτοποίηση γίνεται με τη μέθοδο αφέψησης απλού έως τριπλού πολτού. Η μέθοδος διάβρεξης για την πολτοποίηση δεν χρησιμοποιείται. Τουλάχιστον το 80 % του συνολικού βυνάλευρου αποτελείται από βύνη που παρασκευάζεται από εγκεκριμένες ποικιλίες, διασφαλίζοντας το γευστικό προφίλ της «České pivo».

Η σύσταση του βυνάλευρου, περιλαμβανομένων των ποσοτήτων που υποβάλλονται σε επεξεργασία, καταγράφεται σε ένα αρχείο ζυθοποίησης, ενώ η προέλευση της βύνης τεκμηριώνεται από τα δελτία αποστολής. Η θερμοκρασία και ο χρόνος πολτοποίησης καταγράφονται στο αρχείο ζυθοποίησης. Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία πολτοποίησης και τα αδιάλυτα μέρη της βύνης διαχωριστούν με τη διαδικασία έκπλυσης των υπολειμμάτων, αρχίζει η Παρασκευή του ζυθογλεύκου με βρασμό με το λυκίσκο. Αυτή η φάση διαρκεί 60 έως 120 λεπτά και στη διάρκειά της πρέπει να εξατμιστεί τουλάχιστον 6 % του όγκου. Η προσθήκη λυκίσκου μπορεί να γίνει σε μία έως τρεις δόσεις. Η ελάχιστη ποσότητα τσεχικού λυκίσκου ή προϊόντων μεταποίησής του είναι 30 % για τις ξανθές μπίρες τύπου *lager* και τουλάχιστον 15 % για τα άλλα είδη μπίρας. Η σύσταση του λυκίσκου, περιλαμβανομένης της σύστασης κάθε παρτίδας πρώτων υλών, καταγράφεται στο αρχείο ζυθοποίησης, ενώ η προέλευση των πρώτων υλών τεκμηριώνονται από τα δελτία αποστολής. Όταν ολοκληρωθεί ο βρασμός, το ζυθογλέυκο ψύχεται σε θερμοκρασία ζύμωσης 6 έως 10 °C και αερίζεται. Προστίθενται οι ζυθοζύμες (*Saccharomyces cerevisiae* υποείδος *uvanum*) που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ζύμωση.

Η ζύμωση πραγματοποιείται σε μέγιστη θερμοκρασία 14 °C και αυτή η τεχνολογική διεργασία, τυπικά, διαχωρίζεται από τη δεύτερη ζύμωση, επομένως πρόκειται για ζύμωση σε δύο στάδια. Οι θερμοκρασίες ζύμωσης καταγράφονται στο πρωτόκολλο ζύμωσης. Η διαδικασία της δεύτερης ζύμωσης πραγματοποιείται σε θερμοκρασίες που προσεγγίζουν τους 0 °C. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία ωρίμασης της μπίρας με δεύτερη ζύμωση μέσα σε δεξαμενή, η μπίρα διηθείται και τοποθετείται σε βαρέλια, φιάλες, κουτιά ή δεξαμενές. Μπορεί επίσης να παρασκευαστεί αδιάθητη μπίρα. Το τελικό προϊόν πρέπει να ικανοποιεί τις ποιοτικές παραμέτρους που ορίζονται στην ενότητα 4.2.

Ολόκληρη η τεχνολογία παραγωγής μπίρας βρίσκεται υπό συνεχή έλεγχο.

Μέθοδος ελέγχου:

Ζυθογλέυκος:

Πρώτο εκχύλισμα (πρώτη πολτοποίηση) — λαμβάνεται 10 λεπτά μετά την έναρξη της έκπλυσης των υπολειμμάτων.

Προσδιορισμός του εκχυλίσματος — πυκνομετρικός, με σακχαρόμετρο ή ειδική συσκευή (Anton Paar ή άλλη κατάλληλη συσκευή για τη μέτρηση του εκχυλίσματος).

Καθαρότητα του ζυθογλεύκου στους 25 °C — νεφελομετρικός προσδιορισμός στους 25 °C, μέτρηση έπειτα από διατήρηση στη συγκεκριμένη θερμοκρασία επί 30 λεπτά.

Μέτρηση του τελευταίου εκχυλίσματος στους 25 °C — μέτρηση του εκχυλίσματος χρησιμοποιώντας την ίδια μέθοδο όπως για το πρώτο εκχύλισμα.

Ζυθογλεύκος με λυκίσκο:

Εκχύλισμα ζυθογλεύκου μετά την προσθήκη λυκίσκου — δειγματοληψία 15 λεπτά μετά τη διακοπή του βρασμού.

Προσδιορισμός του εκχυλίσματος — πυκνομετρικός, με σακχαρόμετρο ή ειδική συσκευή (Anton Paar ή άλλη κατάλληλη συσκευή για τη μέτρηση του εκχυλίσματος).

Περιεκτικότητα σε ίζημα — οπτικός έλεγχος του ζυθογλεύκου μετά από προσθήκη λυκίσκου 5 λεπτά μετά τη διακοπή του βρασμού σε δοχείο Imhoff ή άλλο μικρό δοχείο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για υπολογισμό της περιεκτικότητας σε ίζημα.

Καθαρότητα ζυθογλεύκου — το ζυθογλεύκος διηθείται (αναλυτικός χάρτινος ηθμός με μπλε ταινία) και το διήθημα χρησιμοποιείται για νεφελομετρικό προσδιορισμό υπό γωνία 90°. Η μέτρηση πραγματοποιείται εν μέρει στους 20 °C (θέρμανση επί 20 λεπτά) και εν μέρει στους 5 °C (θέρμανση επί 20 λεπτά).

Προσδιορισμός της πικρής γεύσης του ζυθογλεύκου — περιεκτικότητα σε ισο-α-πικρικά οξέα (IBU).

Εφικτή ζύμωση ζυθογλεύκου — προσδιορίζεται με συνιστώμενη μέθοδο.

Νεαρή μύρα:

Μικροσκοπικός προσδιορισμός του αριθμού κυττάρων ζύμης στο ρευστό.

Προσδιορισμός της βιωσιμότητας των κυττάρων ζύμης (χρώση με κυανό του μεθυλενίου).

Προσδιορισμός ισο-α-πικρικών οξέων (IBU) με χρήση των συνιστώμενων μεθόδων.

Ωριμη μύρα:

Βασική ανάλυση — φαινόμενο και εφικτό εκχύλισμα, τίτλος αλκοόλης, υπολογισμός του εκχυλίσματος του αρχικού ζυθογλεύκου, προσδιορισμός των ισο-α-πικρικών οξέων (IBU), καθαρότητα υπό γωνία 90°, εφικτή ζύμωση, χρώμα.

Ο έλεγχος διεξάγεται από το εργαστήριο του ζυθοποιού ή ένα εξειδικευμένο εργαστήριο (π.χ. το Ερευνητικό Ινστιτούτο Ζυθοποιίας και Βυνοποίησης) σύμφωνα με τα αναλυτικά πρότυπα για τη ζυθοποιία-βυνοποίηση ή την μέθοδο Analytica EBC.

- 4.6 Δεσμός: Από τα αρχαιολογικά ευρήματα, είναι προφανές ότι η μύρα παρασκευαζόταν στην περιοχή που ορίζεται στο παρόν έγγραφο (εφεξής καλούμενη «οριοθετημένη περιοχή») πριν από την έλευση των Σλάβων και ότι οι Σλάβοι συνέχισαν την παράδοση αυτή. Οι πρώτες καταγραφές για την παρασκευή μύρας στην οριοθετημένη περιοχή συνδέονται με τη Μονή Βřevnov, όπου οι Βενεδικτινοί μοναχοί παρασκεύαζαν μύρα και κρασί το 993 μ.Χ.

Η παλαιότερη μαρτυρία για την καλλιέργεια λυκίσκου στην οριοθετημένη περιοχή είναι το προνόμιο είσπραξης της δεκάτης του λυκίσκου που καλλιεργούνταν στο Zatec, το Stará και το Mladá Boleslav, το οποίο παραχώρησε ο πρίγκιπας Βρατισλάβος Α΄ στη μοναστική αδελφότητα του Αγίου Βάκλαβ στο Stará Boleslav. Το πρώτο ιστορικό έγγραφο που συνδέεται άμεσα με την παραγωγή μύρας είναι το προνόμιο της μοναστικής αδελφότητας του Βίσεχραντ, που παραχωρήθηκε από τον πρώτο τσέχο βασιλιά, Βρατισλάβο Β΄, το 1088. Σε αυτό το έγγραφο, του οποίου έχουν διατηρηθεί αντίγραφα, γίνεται αναφορά στη δεκάτη του λυκίσκου και σε άλλα δώρα, στα οποία συμπεριλαμβάνονταν ακίνητη περιουσία και η αντιμισθία για τους πρωτοσύγκελους της μοναστικής αδελφότητας του Βίσεχραντ. Πολλά άλλα έγγραφα από το 1090 έως το 1100 ασχολούνται με την καλλιέργεια λυκίσκου, τη βύνη, την μύρα, τα δικαιώματα ζυθοποίησης και τις εξαγωγές μύρας. Από το 1330, υπάρχουν πολλές μαρτυρίες για την παραγωγή βύνης και μύρας σε βασιλικά, αριστοκρατικά και κοινά αντικείμενα.

Η διαδικασία παρασκευής μπίρας μεταδιδόταν από γενιά σε γενιά. Αρχικά, η ζυθοποίηση ήταν μια παραχώρηση σε ιδιώτες (για παράδειγμα, αστούς πολίτες με δικαιώματα ζυθοποίησης και ευγενείς). Το 14ο αιώνα, συστάθηκαν οι συντεχνίες ζυθοποιίας και βυνοποίησης και αυξήθηκε γρήγορα η παραγωγή μπίρας με υψηλή και χαμηλή ζύμωση, μέχρι την ίδρυση των βιομηχανικών ζυθοποιείων, που μετέφεραν την παράδοση της «České pivo» μέχρι σήμερα. Ένα σημαντικό ορόσημο ήταν το 1842, όταν ιδρύθηκε η Ζυθοποιία Burgher στο Pilsen.

Η παραγωγή μπίρας με χαμηλή ζύμωση βελτιώθηκε περαιτέρω και τα τυπικά χαρακτηριστικά της μπίρας αυτής ήταν εντελώς διαφορετικά από της μπίρας που παραγόταν μέχρι τότε. Το χρυσοκίτρινο, αεριούχο ποτό με την ευχάριστη γεύση λυκίσκου και τον ωραίο συμπανή αφρό κατέκτησε τον κόσμο. Ήταν μια νέα περίοδος στην εξέλιξη της παγκόσμιας ζυθοποιίας, που αναπτυσσόταν με πρωτοφανή ρυθμό, όχι μόνο στις τσεχικές περιοχές, αλλά και στην υπόλοιπη αυстро-ουγγρική αυτοκρατορία, τη Γερμανία και πολλές άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Τις επόμενες δεκαετίες, ιδρύθηκαν πολλά νέα ζυθοποιεία με υπερσύγχρονη τεχνολογία. Η σταδιακή βελτίωση του εξοπλισμού και της τεχνολογίας οδήγησε στη σύγχρονη παραγωγή μεγάλης κλίμακας. Ωστόσο, οι βασικές αρχές παρέμειναν οι ίδιες. Η μπίρα, για την οποία χρησιμοποιούνταν και, πρωτίστως, εξακολουθούν να χρησιμοποιούνται τοπικές πρώτες ύλες (δηλαδή προερχόμενες από την οριοθετημένη περιοχή με τις συγκεκριμένες εδαφικές και κλιματικές συνθήκες), κέρδισε τόσο την εκτίμηση όσο και ισχυρή θέση στο εσωτερικό και το εξωτερικό. Η δημοτικότητα της τεκμηριώνεται από πολλές καταγραφές εξαγωγών «České pivo» τόσο στο παρελθόν όσο και στο παρόν.

Η «České pivo» παρασκευάζεται, με τη μέθοδο που περιγράφεται παραπάνω με βάση την τεχνογνωσία των τσέχων ζυθοποιών, αποκλειστικά στην οριοθετημένη περιοχή, κυρίως από τοπικές πρώτες ύλες που καθορίζουν την ποιότητα και με νερό από τοπικές πηγές. Όλα αυτά προσδίδουν στην «České pivo» τα ειδικά ποιοτικά χαρακτηριστικά της, που είναι αποτέλεσμα της μοναδικής σύνθεσής της.

Μια μελέτη του Ερευνητικού Ινστιτούτου Ζυθοποιίας και Βυνοποίησης Α.Ε. έδειξε ότι η «České pivo» ξεχωρίζει από τις μπίρες του εξωτερικού. Επιλεγμένες εγχώριες και ξένες μπίρες υποβλήθηκαν σε ενδελεχή αναλυτική και οργανοληπτική αξιολόγηση.

Εκπονήθηκε ένα λεπτομερές αναλυτικό και στατιστικό μοντέλο, που επέτρεψε τον προσδιορισμό των κοινών ιδιοτήτων και των διαφορών μεταξύ διαφόρων ειδών μπίρας. Η επεξεργασία των αποτελεσμάτων έγινε με χρήση πολυδιάστατων στατιστικών μεθόδων (παραγοντική ανάλυση, ανάλυση διασποράς, συσταδοποίηση, κ.λπ.). Αποδείχθηκε ότι η «České pivo» μπορεί να διακριθεί από μια ξένη μπίρα της ίδιας κατηγορίας.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η «České pivo» περιέχει (αζύμωτα) υπολείμματα του εκχυλίσματος, που είναι ένα από τα τυπικά χαρακτηριστικά της. Σε άλλες, σε σύγκριση με τις ξένες μπίρες, χαρακτηρίζεται από εντονότερο χρώμα και πικράδα, υψηλότερο pH και μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε πολυφαινόλες. Το εντονότερο χρώμα και οι αυξημένες πολυφαινόλες είναι αποτέλεσμα των μεθόδων αφέψησης του βυνοπολτού, που χρησιμοποιείται συνήθως στην Τσεχία. Όλες αυτές οι παράμετροι προκύπτουν από την ποιότητα και τη σύνθεση των πρώτων υλών και τις τεχνικές και τεχνολογικές συνθήκες. Από την τεχνολογική άποψη, καθοριστικά στοιχεία είναι η σύνθεση της αλεσμένης βύνης και η ποσότητα του λυκίσκου, καθώς και η επιλογή του στελέχους ζύμης και των μεθόδων ζύμωσης που χρησιμοποιούνται. Όλες αυτές οι πτυχές συνδυάζονται με την παράδοση της ζυθοποίησης και τον ανθρώπινο παράγοντα. Από οργανοληπτική άποψη, η «České pivo» χαρακτηρίζεται από πιο γεμάτο σώμα και μεγαλύτερη πικράδα, πιο παρατεταμένη επίγευση πικράδας και λιγότερες ξένες οσμές και γεύσεις.

Η μοναδικότητα της παρασκευής μπίρας στην οριοθετημένη περιοχή απορρέει από μακράιωνη παράδοση στη ζυθοποίηση και από τη μετάδοση αυτής της παράδοσης με τη συγκεκριμένη της μορφή από γενιά σε γενιά μέχρι σήμερα. Οι ευνοϊκές συνθήκες για την καλλιέργεια λυκίσκου στην οριοθετημένη περιοχή και η υψηλού επιπέδου επαγγελματική κατάρτιση των εργαζομένων, που έχει επιτευχθεί μέσω σπουδών σε όλα τα επίπεδα σε τσεχικές σχολές, διασφαλίζει τη φήμη της υπεροχής της «České pivo» σε ολόκληρο τον κόσμο. Η ονομασία «České pivo» καθορίστηκε στο Παράρτημα της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας και της Δημοκρατίας της Πορτογαλίας η οποία αφορά την προστασία των ενδείξεων προέλευσης, των ονομασιών προέλευσης και λοιπών γεωγραφικών ή άλλων ενδείξεων. Η Συμφωνία δημοσιεύτηκε με το Διάταγμα του Υπουργείου Εξωτερικών αριθ. 63/1987Sb της 18ης Μαΐου 1987.

Το 2003, το Κεντρικό Γραφείο Τουρισμού της Τσεχίας εκπόνησε μια έρευνα για την εικόνα που έχουν οι τουρίστες για την Τσεχική Δημοκρατία και τα κίνητρά τους όταν την επιλέγουν ως τόπο προορισμού. Η ομάδα-στόχος αποτελούνταν από τουρίστες προερχόμενους από τη Γερμανία, την Αυστρία, την Πολωνία, την Ιταλία, την Ολλανδία, τις Η.Π.Α., την Ιαπωνία, τη Σκανδιναβία, τη Ρωσία, τη Νότια Κορέα και τις αραβικές χώρες. Συνολικά, ερωτήθηκαν 1 800 συμμετέχοντες (δηλαδή 150 από κάθε χώρα ή ομάδα χωρών) εκ των οποίων το 66 % ήταν άνδρες. Βάσει της έρευνας, διαπιστώθηκε ότι οι ερωτηθέντες συνδέουν την Τσεχική Δημοκρατία κυρίως με την Πράγα (47 %) και την εξαιρετική μπύρα (45 %). Η ερώτηση ήταν: «Όταν ακούω τις λέξεις “Δημοκρατία της Τσεχίας”, το πρώτο πράγμα που μου έρχεται στο μυαλό είναι ...»

Η δημοτικότητα της τσεχικής μπύρας τεκμηριώνεται από τις ολοένα αυξανόμενες εξαγωγές της.

4.7 Οργανισμός ελέγχου:

Όνομα: Státní zemědělská a potravinářská inspekce

Διεύθυνση: Květná 15
CZ-603 00 Brno

Τηλ.: (420) 543 540 205

Φαξ: (420) 543 540 210

e-mail: sekret.ur@spzi.gov.cz

4.8 Επισήμανση: Η ονομασία «České pivo» αποτελεί τμήμα της εμπορικής ονομασίας στην κύρια ετικέτα του προϊόντος.

Με καμία από τις προδιαγραφές για την «České pivo» δεν επιδιώκεται να περιοριστούν οι αναφορές στην παρασκευή μπύρας στην Τσεχική Δημοκρατία για μπύρες που δεν πληρούν τις προδιαγραφές της «České pivo», σύμφωνα με τις εθνικές και κοινοτικές απαιτήσεις. Ωστόσο, αυτές οι αναφορές δεν πρέπει να αποτελούν μέρος της εμπορικής ονομασίας η οποία αναγράφεται στην κύρια ετικέτα που φέρουν οι μπύρες αυτές.

Κάθε αναφορά στην «ΠΓΕ», «Προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη» και το αντίστοιχο κοινοτικό σύμβολο πρέπει να συνδέεται σαφώς με τον όρο «České pivo» και δεν πρέπει να δημιουργεί την εντύπωση ότι τυχόν άλλοι όροι της ετικέτας έχουν καταχωρηθεί.

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2008/C 16/06)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«CEBREIRO»

Αριθ. ΕΚ: ES/PDO/005/0443/15.12.2004

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

Στην παρούσα σύνοψη παρατίθενται τα κύρια στοιχεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς σκοπούς.

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:

Όνομα: Subdirección General de Calidad y Promoción Agroalimentaria. Dirección General de Industrias Agroalimentarias y Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. España
Διεύθυνση: Paseo Infanta Isabel, 1, E-28071 Madrid
Τηλ.: (34) 91 347 53 94
Φαξ: (34) 91 347 54 10
Ηλ. διεύθυνση: sgcaproagro@mapya.es

2. Ομάδα:

Όνομα: Quesería Castelo de Brañas SL
Διεύθυνση: Acceso al Mercado Ganadero s/n. Pedrafita do Cebreiro (Lugo)
Τηλ.: (34) 982 367 163
Φαξ: (34) 982 367 163
Ηλ. διεύθυνση: —

Όνομα: Da M^a del Carmen Arrojo Valcárcel (Quesería XAN BUSTO)
Διεύθυνση: Nullán. As Nogais (Lugo)
Τηλ.: (34) 982 161 020
Φαξ: (34) 982 161 020
Ηλ. διεύθυνση: —
Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (X) Λοιποί ()

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.3: Τυρί

4. Προδιαγραφές:

[σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

⁽¹⁾ EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

- 4.1. *Όνομασία:* «Cebreiro»
- 4.2. *Περιγραφή:* Τυρί παραγόμενο από παστεριωμένο αγελαδινό γάλα το οποίο υποβάλλεται σε πήξη, τεμαχισμό του τυροπήγατος, στράγγιση, μάλαξη και αλάτιση, μορφοποίηση, συμπίεση, ωρίμαση και, όπου έχει εφαρμογή, παλαιώση· με τις διαδικασίες αυτές το τυρί αποκτά τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- Φυσικά χαρακτηριστικά
 - σχήμα: μανιταριού ή «σκούφου μάγειρα», αποτελούμενο από δύο τμήματα: κυλινδρική βάση, ποικίλης διαμέτρου και μέγιστου ύψους 12 cm και επικάλυμμα, διαμέτρου κατά 1 έως 2 cm μεγαλύτερης από τη βάση και μέγιστου ύψους 3 cm,
 - βάρος: από 0,3 έως 2 kg.
 - Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:
 - το νωπό τυρί δεν παρουσιάζει ξεχωριστή κρούστα· η μάζα είναι λευκή και κοκκώδης, μαλακή, αργιλώδης στην αφή, παχύρρευστη και λιώνει στο στόμα. Η γεύση και το άρωμα θυμίζουν το γάλα από το οποίο προήλθε το τυρί και είναι ελαφρώς όξινα,
 - το παλαιωμένο τυρί έχει ελαφρά κρούστα· το χρώμα της μάζας ποικίλλει από κίτρινο έως έντονο κίτρινο και η σύστασή της είναι ορισμένες φορές σκληρή, αλλά πάντοτε περισσότερο συμπαγής παρά βουτυρώδης. Η γεύση του είναι κάπως μεταλλική, πικάντικη και γαλακτώδης, με χαρακτηριστικό άρωμα.
 - Αναλυτικά χαρακτηριστικά:
 - υγρασία: Ποικίλλει αναλόγως του βαθμού ωρίμασης, αλλά είναι πάντοτε μικρότερη από 50 %,
 - λίπος: ελάχιστη περιεκτικότητα 45 % και μέγιστη 60 %, επί ξηρού,
 - πρωτεΐνη: ελάχιστη περιεκτικότητα 30 %.
- 4.3. *Γεωγραφική περιοχή:* Η περιοχή παραγωγής του γάλακτος και των τυριών που φέρουν την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Cebreiro» καλύπτει τη γεωγραφική περιοχή που περιλαμβάνει τις ακόλουθες κοινότητες, οι οποίες όλες ανήκουν στην επαρχία Lugo: Baleira, Baralla, Becerreá, Castrovverde, Cervantes, Folgoso do Courel, A Fonsagrada, Láncara, Navia de Suarna, As Nogais, Pedrafita do Cebreiro, Samos και Triacastela.
- 4.4. *Απόδειξη προέλευσης:* Για την παραγωγή των τυριών που φέρουν την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Cebreiro» μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το γάλα από εκμεταλλεύσεις εγγεγραμμένες στο οικείο μητρώο.

Παρομοίως, μόνο τυριά που έχουν παραχθεί και, όπου ισχύει, έχουν υποβληθεί σε παλαιώση σε τυροκομεία και μονάδες παλαιώσης εγγεγραμμένα στα μητρώα του οργανισμού ελέγχου μπορούν να φέρουν την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Cebreiro».

Για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις διατάξεις των προδιαγραφών και του εγχειριδίου ποιότητας, ο οργανισμός ελέγχου τηρεί μητρώα ελέγχου των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, των τυροκομείων και των μονάδων παλαιώσης. Όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που είναι κάτοχοι αγαθών εγγεγραμμένων στα μητρώα αυτά, οι εγκαταστάσεις και τα προϊόντα τους υποβάλλονται σε έλεγχο για να διαπιστωθεί εάν τα προϊόντα που φέρουν την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Cebreiro» πληρούν τις απαιτήσεις των προδιαγραφών.

Οι έλεγχοι βασίζονται σε επιθεωρήσεις των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και εγκαταστάσεων, σε εξέταση εγγράφων και σε αναλύσεις των πρώτων υλών και των τυριών.

Εάν διαπιστωθεί ότι οι πρώτες ύλες ή τα τυριά δεν έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών, απαγορεύεται η διάθεση των τυριών στο εμπόριο με την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης «Cebreiro».

Τα τυριά προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης πρέπει να φέρουν αριθμημένη συμπληρωματική ετικέτα που ελέγχεται, χορηγείται και εκδίδεται από τον οργανισμό ελέγχου σύμφωνα με τους κανόνες του εγχειριδίου ποιότητας.

- 4.5. Μέθοδος παραγωγής: Χρησιμοποιείται φυσικό πλήρες γάλα προερχόμενο από αγελάδες των φυλών ξανθή της Γαλικίας, μελαχρινή των Άλπεων και frisona, καθώς και των διασταυρώσεών τους. Το γάλα δεν πρέπει να περιέχει πρωτόγαλα ούτε συντηρητικά και, γενικά, πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας. Επίσης, δεν επιτρέπεται να υποβάλλεται σε καμία διεργασία τυποποίησης και πρέπει να διατηρείται σε κατάλληλες συνθήκες για να αποφεύγεται η ανάπτυξη μικροοργανισμών, ώστε η θερμοκρασία να μην υπερβαίνει τους 4 °C. Πριν δρομολογηθεί η διαδικασία παραγωγής, το γάλα υποβάλλεται σε επεξεργασία παστερίωσης, σε θερμοκρασία 62 °C επί 30 λεπτά, εάν περιέχεται σε κάδο, ή 72 °C επί 20 δευτερόλεπτα, όταν χρησιμοποιείται συσκευή παστερίωσης.

Η παραγωγή του τυριού περιλαμβάνει τις ακόλουθες διαδικασίες:

- Πήξη: Προκαλείται με ζωική πυτιά ή άλλα ένζυμα πήξης που επιτρέπονται βάσει του εγχειριδίου ποιότητας, σε θερμοκρασίες μεταξύ 26 και 30 °C, χρησιμοποιώντας τις δόσεις πυτιάς που είναι αναγκαίες ώστε ο χρόνος πήξης να μην είναι μικρότερος από 60 λεπτά.
- Τεμαχισμός του τυροπήγματος: το τυρόπηγμα πρέπει να τεμαχίζεται με τρόπο ώστε να λαμβάνονται τεμάχια διαμέτρου 10 έως 20 mm.
- Στράγγιση: μετά από μια πρώτη στράγγιση στον κάδο, το πηγμένο γάλα μεταγγίζεται σε υφασμάτινους σάκους για μια δεύτερη στράγγιση κατά την οποία οι σάκοι παραμένουν κρεμασμένοι επί 5 έως 10 ώρες.
- Μάλαξη και αλάτιση: μετά τη στράγγιση, το πηγμένο γάλα υποβάλλεται σε μάλαξη έως ότου ληφθεί ομοιόμορφη μάζα αργιλώδους υφής, ενώ ταυτοχρόνως αλατίζεται με χλωριούχο νάτριο.
- Μορφοποίηση και συμπίεση: η μάζα μεταφέρεται σε φόρμες που υποβάλλονται στην τελική συμπίεση επί χρονικό διάστημα εξαρτώμενο από την ασκούμενη πίεση και το μέγεθος των τεμαχίων. Κατόπιν, τα τυριά αφαιρούνται από τις φόρμες και αποθηκεύονται σε ψυκτικούς θαλάμους σε θερμοκρασία μεταξύ 2 και 6 °C για ελάχιστη περίοδο ωρίμασης μίας ώρας. Στο τέλος της περιόδου ωρίμασης, τα τυριά που προορίζονται να πωληθούν νωπά μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο.
- Παλαίωση (προαιρετική): Η διαδικασία παλαίωσης, όπου απαιτείται, εκτελείται σε χώρους με σχετική υγρασία μεταξύ 70 και 80 % και θερμοκρασία μεταξύ 10 και 15 °C. Η ελάχιστη περίοδος παλαίωσης είναι 45 ημέρες. Το χαρακτηριστικό αυτό αναφέρεται στην ετικέτα των παλαιωμένων τυριών.

Για τη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και την εξασφάλιση της ιχνηλασιμότητάς του, τα τυριά που φέρουν την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης πρέπει να διατίθενται στο εμπόριο, γενικά, σε ολόκληρα τεμάχια και σε συσκευασίες εγκεκριμένες από τον οργανισμό ελέγχου.

Ο εν λόγω οργανισμός δύναται ωστόσο να επιτρέψει την διάθεση του προϊόντος στο εμπόριο σε μερίδες ή την κοπή στο σημείο πώλησης, εφόσον για το σκοπό αυτό έχει προβλεφθεί κατάλληλο σύστημα ελέγχου που εγγυάται στους καταναλωτές την προέλευση και την ποιότητα του προϊόντος καθώς και την τέλεια διατήρηση και ορθή παρουσίασή του, ώστε να αποφεύγεται κάθε πιθανότητα σύγχυσης.

4.6. Δεσμός:

Ιστορικός

Η καταγωγή των τυριών αυτών αποδίδεται στους πρώτους μοναχούς που εγκαταστάθηκαν στο χωριό Cebreiro, σημείο εισόδου στη Γαλικία του κύριου δρόμου των προσκυνητών που κατευθύνονταν στο Santiago — του επονομαζόμενου *El Camino francés* — για να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στο νοσοκομείο που ιδρύθηκε στα τέλη του 9ου αιώνα για να εξυπηρετήσει τις ανάγκες των προσκυνητών. Με την πάροδο των αιώνων, οι προσκυνητές που γέυονταν το τυρί στα βουνά του Cebreiro διέδωσαν τη φήμη του σε όλη την Ισπανία και την Ευρώπη.

Από τα έγγραφα που διατηρούνται στο Εθνικό Ιστορικό Αρχείο και στο Γενικό Αρχείο του Κράτους (*Archivo Histórico Nacional* και *Archivo General de Simancas*) έχει διαπιστωθεί η ακόλουθη αξιοπερίεργη συνήθεια όσον αφορά τις ετήσιες παραδόσεις τυριού στη Βασιλική Αυλή της Πορτογαλίας επί βασιλείας Καρόλου του 3ου: η παρασκευή του τυριού ξεκινούσε τον Νοέμβριο στα σπίτια των χωρικών της κοινότητας και γίνονταν κυρίως από τις γυναίκες. Παραδίδονταν πάντοτε δύο δωδεκάδες τυριά που είχαν παραχθεί κατά το τελευταίο 15ήμερο του έτους, ώστε το ψύχος της εποχής να διασφαλίζει την καλύτερη διατήρησή τους, και τα οποία στη συνέχεια προσφέρονταν ως δώρο στη Βασίλισσα της Πορτογαλίας κατά το πρώτο 15ήμερο του Ιανουαρίου.

Επιπλέον, υπάρχουν πολυάριθμα έγγραφα του 18ου και 19ου αιώνα που πιστοποιούν επίσης τη φήμη του τυριού του Cebreiro την εποχή εκείνη.

Πιο πρόσφατες βιβλιογραφικές αναφορές, όπως το βιβλίο «Geografía General del Reino de Galicia» (1936), παρέχουν πληροφορίες σχετικά με το τυρί Cebreiro, τα χαρακτηριστικά του και τη μέθοδο παραγωγής.

Ακόμη πιο πρόσφατα, κατά τη δεκαετία του 1960, ο Carlos Compairé Fernández, μελετητής των ισπανικών τυριών γενικά και των τυριών της Γαλικίας ειδικότερα, δημοσίευσε εργασίες που περιέχουν λεπτομερή μελέτη των τυριών αυτών, με χημικές και βακτηριολογικές αναλύσεις. Αυτές μπορούν να θεωρηθούν ως οι πρώτες επιστημονικές μελέτες του τυριού Cebreiro.

Στο έργο «Inventario Español de Productos Tradicionales», (ισπανικός κατάλογος παραδοσιακών προϊόντων), το οποίο δημοσιεύθηκε από το Υπουργείο Γεωργίας, Αλιείας και Τροφίμων το 1996, το κεφάλαιο που αφορά τα τυριά παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για το τυρί του Cebreiro, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα χαρακτηριστικά του, η μέθοδος παραγωγής του, η ιστορία του και η οικονομική του σημασία.

Φυσικός

Η περιοχή παραγωγής που καλύπτεται από την ΠΟΠ «Cebreiro» παρουσιάζει κλίμα ωκεάνιο ορεινό. Χαρακτηρίζεται από έντονη εξασθένιση της θαλάσσιας επίδρασης και ένταση των ηπειρωτικών χαρακτηριστικών. Το κλίμα αυτό περιορίζει σημαντικά τις γεωργικές δραστηριότητες. Ένα μεγάλο τμήμα του εδάφους, υψόμετρου άνω των 1 000 μέτρων, παρουσιάζει θερμοκρασίες που μπορούν να χαρακτηρίσουν το κλίμα ως «πολύ ψυχρό», σε σχέση με τις γενικές κλιματολογικές συνθήκες της Γαλικίας, με περίοδο χωρίς παγετό μικρότερη των 5 μηνών.

Λόγω των δυσμενών κλιματικών συνθηκών, η κτηνοτροφία είναι κείρας σημασίας για την οικονομία της περιοχής, καθώς οι κλιματικές, εδαφολογικές και ορογραφικές συνθήκες είναι λιγότερο αντίξοες για την κτηνοτροφία απ' ό τι για τη γεωργία, χάρη στην ύπαρξη καλών φυσικών λειμώνων και βοσκοτόπων, στη δυνατότητα βόσκησης στις πολυάριθμες ορεινές εκτάσεις και στην καλή προσαρμογή του ζωικού κεφαλαίου στο δριμύ κλίμα.

Σχέση μεταξύ γεωγραφικού περιβάλλοντος και ειδικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.

Η γεωγραφική περιοχή παραγωγής του τυριού «Cebreiro» χαρακτηρίζεται από την παρουσία πολυάριθμων κοιλάδων μεταξύ των βουνών με άφθονους λειμώνες και μικρής έκτασης βοσκοτόπους που αποτελούν βασικό στοιχείο του τοπίου.

Το ιδιαίτερο αυτό γεωγραφικό περιβάλλον έχει επίδραση στα ειδικά χαρακτηριστικά του τυριού «Cebreiro» λόγω διαφόρων παραγόντων:

- κατ'αρχάς, όπως προαναφέρθηκε, το γεωγραφικό περιβάλλον ευνοεί την ανάπτυξη άφθονων βοσκοτόπων εξαιρετικής ποιότητας,
- επιπλέον, η παραγωγή γάλακτος στηρίζεται σε μικρές οικογενειακές εκμεταλλεύσεις που εφαρμόζουν παραδοσιακές κτηνοτροφικές τεχνικές, με κοπάδια αποτελούμενα κυρίως από ζώα αυτόχθονων φυλών, τα οποία τρέφονται κυρίως με χόρτο που παράγεται στην εκμετάλλευση και καταναλώνεται, όταν το επιτρέπουν οι καιρικές συνθήκες, με βόσκηση.
- Οι συμπυκνωμένες ζωτροφές, που αγοράζονται εκτός εκμετάλλευσης, χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο σε μικρές ποσότητες ως συμπλήρωμα για να καλυφθούν οι ενεργειακές ανάγκες των ζώων. Το παραδοσιακό αυτό μοντέλο, στο οποίο οι εξωτερικοί συντελεστές παραγωγής είναι περιορισμένοι στο μέγιστο, διευκολύνει την οικονομική βιωσιμότητα αυτών των μικρών οικογενειακών εκμεταλλεύσεων.
- Χάρη στα χαρακτηριστικά αυτών των εκμεταλλεύσεων, το παραγόμενο γάλα έχει άριστες ποιοτικές ιδιότητες για την παρασκευή των τυριών. Έχει αποδειχθεί επιστημονικά ότι αυτό το φυσικό σύστημα παραγωγής και διατροφής των ζώων προσδίδει στο γάλα ανώτερες διατροφικές ιδιότητες, λόγω της μεγαλύτερης περιεκτικότητας σε CLA (συζευγμένο λινελαϊκό οξύ) και σε λιπαρά οξέα ω-3 στη λιπιδική του σύνθεση, δεδομένου ότι η περιεκτικότητα σε οξέα καλής διατροφικής ποιότητας αυξάνεται όσο τα ζώα διατρέφονται σε λειμώνες, γεγονός που αντανακλάται στα χαρακτηριστικά των παραγόμενων τυριών.
- Τέλος, οι παραγωγοί της περιοχής διαθέτουν μεγάλη παράδοση στην παραγωγή αυτού του είδους τυριών με τα εντελώς ιδιαίτερα χαρακτηριστικά —ιδίως το ιδιαίτερο παραδοσιακό σχήμα που μοιάζει με σκούφο μάγειρα και επιτρέπει να αναγνωρίζονται με την πρώτη ματιά— και τα προϊόντα τους έχουν αποκτήσει επάξια κύρος και φήμη μεταξύ των καταναλωτών.

4.7. Οργανισμός ελέγχου:

Όνομα: Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Διεύθυνση: San Caetano, Santiago de Compostela
Τηλ.: (34) 981 54 47 77
Φαξ: (34) 981 54 00 18
Ηλ. διεύθυνση: dxpica.mrural@xunta.es

4.8. Επισήμανση: Τα τυριά που διατίθενται στο εμπόριο με την προστατευόμενη ονομασία προέλευσης, αφού έχει πιστοποιηθεί ότι είναι σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις προδιαγραφές και στον κανονισμό, πρέπει να φέρουν σφραγίδα, ετικέτα ή συμπληρωματική ετικέτα η οποία περιλαμβάνει αλφαριθμητικό κωδικό με σχετική αρίθμηση, έχει εγκριθεί και χορηγηθεί από τον οργανισμό ελέγχου και εμφανίζει τον επίσημο λογότυπο της προστατευόμενης ονομασίας προέλευσης.

Τόσο στην ετικέτα όσο και στη συμπληρωματική ετικέτα πρέπει να αναγράφεται υποχρεωτικά η ένδειξη «Denominación de Origen Protegida Cebreiro». Επιπλέον, η ένδειξη αυτή πρέπει να αναγράφεται ευδιάκριτα στην ετικέτα του παλαιωμένου τυριού «Cebreiro».
